



C/2023/568

2023.10.30.

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

SA.109166

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/568)

A határozat elfogadásának időpontja	2023.10.10
Támogatás száma	SA.109166
Tagállam	Szlovénia
Régió	
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Soft loans for SMEs
Jogalap	Article 49 of the Act Governing Aid to Businesses to Mitigate Impact of Energy Crisis and the Rules on the granting of State aid in the form of soft loans under the Temporary Crisis and Transition Framework
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	A gazdaság jelentős zavarainak kiküszöbölése
Támogatás formája	Kedvezményes kamatozású kölcsön
Költségvetés	Teljes költségvetés: 20 000 000 EUR Éves költségvetés: 20 000 000 EUR
Támogatás intenzitása	
Időtartam	-ig 2023.12.31

Gazdasági ágazat

BÁNYÁSZAT, KŐFEJTÉS, Húsfeldolgozás, -tartósítás, húskészítmény gyártása, Italgyártás, Dohánytermék gyártása, Textília gyártása, Ruházati termék gyártása, Bőr, bőrtermék, lábbeli gyártása, Fafeldolgozás (kivéve: bútor), fonottáru gyártása, Papír, papírtermék gyártása, Nyomdai és egyéb sokszorosítási tevékenység, Kokszyártás, kőolaj-feldolgozás, Vegyi anyag, -termék gyártása, Gyógyszergyártás, Gumi-, műanyag termék gyártása, Nemfém ásványi termék gyártása, Fémalapanyag gyártása, Fémfeldolgozási termék gyártása, Számítógép, elektronikai, optikai termék gyártása, Villamos berendezés gyártása, Gép, gépi berendezés gyártása, Közúti jármű gyártása, Egyéb jármű gyártása, Bútorgyártás, Egyéb feldolgozóipari tevékenység, Ipari gép, berendezés, eszköz javítása, Gyümölcs-, zöldségfeldolgozás, -tartósítás, Növényi, állati olaj gyártása, Tejfeldolgozás, Malomipari termék, keményítő gyártása, Pékáru, tésztafélék gyártása, Egyéb élelmiszer gyártása, Takarmány gyártása, VILLAMOSENERGIA-, GÁZ-, GŐZELLÁTÁS, LÉGKONDITIONÁLÁS, VÍZELLÁTÁS; SZENNYVÍZ GYŰJTÉSE, KEZELÉSE, HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, SZENNYEZŐDÉSMENTE-SÍTÉS, ÉPÍTŐIPAR, SZÁLLÍTÁS, RAKTÁROZÁS, SZÁLLÁSHELY-SZOLGÁLTATÁS, VENDÉGLÁTÁS, INFORMÁCIÓ, KOMMUNIKÁCIÓ, INGATLANÜGYLETEK, SZAKMAI, TUDOMÁNYOS, MŰSZAKI TEVÉKENYSÉG, ADMINISZTRATÍV ÉS SZOLGÁLTATÁST TÁMOGATÓ TEVÉKENYSÉG, KÖZIGAZGATÁS, VÉDELEM; KÖTELEZŐ TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁS, OKTATÁS, HUMÁN-EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLIS ELLÁTÁS, MŰVÉSZET, SZÓRAKOZTATÁS, SZABADIDŐ, EGYÉB SZOLGÁLTATÁS, HÁZTARTÁS MUNKAADÓI TEVÉKENYSÉGE; TERMÉK ELŐÁLLÍTÁSA, SZOLGÁLTATÁS VÉGZÉSE SAJÁT FOGYASZTÁSRA, TERÜLETEN KÍVÜLI SZERVEZET, Gépjármű-, motorkerékpár kereskedelme, javítása, Ügynöki nagykereskedelem, Mezőgazdasági nyersanyag, élőállat nagykereskedelme, Háztartási cikk nagykereskedelme, Információtechnológiai, híradástechnikai termék nagykereskedelme, Egyéb gép, berendezés, tartozék nagykereskedelme, Egyéb szakosodott nagykereskedelem, Vegyestermékkörű nagykereskedelem, Zöldség-, gyümölcs-nagykereskedelem, Hús-, húskészítmény nagykereskedelme, Tejtermék, tojás, zsiradék nagykereskedelme, Ital nagykereskedelme, Dohányáru nagykereskedelme, Cukor, édesség, nagykereskedelme, Kávé-, tea-, kakaó-, fűszer-nagykereskedelem, Élelmiszer, ital, dohányáru vegyes nagykereskedelme, Nem szakosodott bolti vegyes kiskereskedelem, Gépjármű-üzemanyag kiskereskedelem, Információs, híradástechnikai termék kiskereskedelme, Egyéb háztartási cikk kiskereskedelme, Kulturális, szabadidős cikk bolti kiskereskedelme, Egyéb m.n.s. áru kiskereskedelme, Piaci kiskereskedelem, Nem bolti, piaci kiskereskedelem, Zöldség-, gyümölcs kiskereskedelme, Hús-, húсару kiskereskedelme, Kenyér-, pékáru-, édesség-kiskereskedelem, Ital-kiskereskedelem, Dohányáru-kiskereskedelem, Egyéb élelmiszer-kiskereskedelem

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Slovenian Regional Development Fund (Slovenski regionalni razvojni sklad) Škrabčev trg 9a, 1310 Ribnica
Egyéb információ	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA>



C/2023/275

2023.10.30.

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. október 27.

(C/2023/275)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0541	CAD Kanadai dollár	1,4572
JPY Japán yen	158,08	HKD Hongkongi dollár	8,2426
DKK Dán korona	7,4639	NZD Új-zélandi dollár	1,8102
GBP Angol font	0,87023	SGD Szingapúri dollár	1,4455
SEK Svéd korona	11,8235	KRW Dél-Koreai won	1 430,38
CHF Svájci frank	0,9502	ZAR Dél-Afrikai rand	19,9358
ISK Izlandi korona	147,50	CNY Kínai renminbi	7,7143
NOK Norvég korona	11,8285	IDR Indonéz rúpia	16 802,35
BGN Bulgár leva	1,9558	MYR Maláj ringgit	5,0370
CZK Cseh korona	24,658	PHP Fülöp-szigeteki peso	60,063
HUF Magyar forint	382,93	RUB Orosz rubel	
PLN Lengyel zloty	4,4715	THB Thaiföldi baht	38,169
RON Román lej	4,9657	BRL Brazil real	5,2451
TRY Török líra	29,7198	MXN Mexikói peso	19,0642
AUD Ausztrál dollár	1,6616	INR Indiai rúpia	87,7510

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.



C/2023/308

2023.10.30.

A Krajský súd v Prešove (Szlovákia) által 2023. június 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – GR REAL s.r.o. kontra PO és RT

(C-351/23. sz. ügy)

(C/2023/308)

Az eljárás nyelve: szlovák

A kérdést előterjesztő bíróság

Krajský súd v Prešove

Az alapeljárás felei

Felperes: GR REAL s.r.o.

Alperes: PO és RT

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- A. Alkalmazandó-e a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdése és 7. cikkének (1) bekezdése az alapeljárás tárgyát képezőhöz hasonló olyan eljárásokra, amelyeket árverésen ingatlant megvásárló személy (nyertes árvevő) kezdeményezett, és amelyekben egyidejűleg a fogyasztónak az árverés keretében történő értékesítést megelőző állapot helyreállítása iránti vizontkeresetét bírálják el abban az esetben, ha a fogyasztó a bíróságon kívüli árverést megelőzően a zálogjog érvényesítésének felfüggesztése céljából ideiglenes intézkedés iránti kérelem bírósághoz történő benyújtásával jogorvoslással élt, ugyanakkor pedig az árverést megelőzően értesítette az árverésen részt vevő személyeket a zálogjog önkéntes árverés útján történő érvényesítésének felfüggesztése tárgyában folyamatban lévő bírósági eljárásról, azonban a bírósági eljárás ellenére az árverést megtartották?
- B. Úgy kell-e értelmezni a 93/13/EGK tanácsi irányelvet, hogy azzal ellentétes az alapeljárásban szóban forgóhoz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely a fogyasztónak az ingatlanán fennálló zálogjognak a magánárverésekkel foglalkozó vállalkozás (a továbbiakban: árverésvezető) által a bank fogyasztói hitelmegállapodásból eredő követelésének kielégítése céljából történő érvényesítése keretében
1. nem teszi lehetővé, hogy a fogyasztó az árverés elhalasztása érdekében az árverésvezetővel szemben a bank követelésének érvényesítését megalapozó szerződési feltételek tisztességtelen jellegére annak ellenére ténylegesen hivatkozzon, hogy e követelés tisztességtelen szerződési feltételeken, különösen a határidő előtti lejáratra vonatkozó szerződési feltételen alapul,
 2. nem teszi a fogyasztó számára lehetővé, hogy a tulajdonában álló és lakóhelyül szolgáló ingatlan mentesüljön az árverés alól, jöllehet a fogyasztó tájékoztatta az árverésvezetőt és az árverésen jelen lévő személyeket arról, hogy az árverés felfüggesztése tárgyában ideiglenes intézkedés elrendelése tárgyában bírósági eljárás van folyamatban, azonban a bíróság a kérelemről még nem hozott jogerős határozatot, ugyanakkor pedig az ideiglenes intézkedés elrendelése az egyetlen lehetőség arra, hogy a fogyasztó ideiglenes bírói védelemben részesüljön az ingatlanok a tisztességtelen szerződési feltételek következményeként történő árverésével szemben,
 3. nem teszi lehetővé, hogy a fogyasztó az előző pontokban említett körülmények között teljes körűen gyakorolja a 93/13/EGK irányelv átültetéséből eredő jogait, és ezen irányelv céljai teljesüljenek, mivel a szóban forgó jogi szabályozás az árverés érvénytelenségére való hivatkozás lehetőségét mindössze három okra korlátozza:
 - a. a zálogjogot alapító szerződés érvénytelensége,
 - b. a zákon č. 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách (az önkéntes árverésről szóló 527/2002. sz. törvény) megsértése,

⁽¹⁾ HL 1993. L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.

c. bűncselekmény?

- C. Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ (a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelvet), hogy a zálogjognak a fogyasztói hitelmegállapodásból eredő követelés lejárat előtti esedékessé válására vonatkozó tisztességtelen szerződési feltétel alapján történő érvényesítése, és így a fennálló tartozás helytelen összege az ezen irányelv 5. cikke értelmében vett tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak, különösen pedig ezen irányelv 8. és 9. cikke értelmében vett agresszív kereskedelmi gyakorlatnak minősülhet, a bank felelőssége és a 2005/29/EK irányelv célkitűzései pedig – a bankon kívül – a bank zálogjogát érvényesítő, árverést szervező társaságra is vonatkoznak?
-

⁽²⁾ HL 2005. L 149., 22. o.



C/2023/309

2023.10.30.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-400/21. sz., ZR kontra EUIPO ügyben 2023. március 29-én hozott ítélete ellen ZR által 2023. június 8-án benyújtott fellebbezés

(C-346/23. P sz. ügy)

(C/2023/309)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: ZR (képviselők: S. Rodrigues és A. Champetier ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megfellebbezett ítéletet és a fellebbező kérelmeit nyilvánítsa elfogadhatónak és megalapozottnak;
- semmisítse meg az EUIPO által 2020. szeptember 8-án hozott határozatot, amelyben az elutasította az EUIPO-hoz történő áthelyezés iránti kérelmét, továbbá semmisítse meg az EUIPO igazgatótanácsa vezetőjének a 2020. szeptember 8-i határozattal szemben a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott panaszt elutasító 2021. március 22-i határozatát, vagy amennyiben ez nem lehetséges, utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé határozathozatalra, továbbá
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező arra hivatkozik, hogy a Törvényszék azáltal, hogy elutasította az elsőfokon előterjesztett három kereseti kérelmét, hibásan alkalmazta a jogot, félreértelmezte a fellebbező kérelmeit, hibásan érvelt, megsértette a fellebbező védelemhez és hatékony jogorvoslathoz való jogát, elferdítette a bizonyítékokat, illetve a felek által előadottakkal nem megalapozott megállapításokat tett.



C/2023/310

2023.10.30.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2023. június 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Luxone Srl, saját nevében és az Iren Smart Solutions SpA-val létrehozandó ideiglenes vállalati társulás megbízottjaként eljárva kontra Consip SpA

(C-403/23. sz. ügy, Luxone)

(C/2023/310)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes): Luxone Srl, saját nevében és az Iren Smart Solutions SpA-val létrehozandó ideiglenes vállalati társulás megbízottjaként eljár

Alperes: Consip SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ellentétesek-e a 2004/18/EK irányelvvel ⁽¹⁾, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. és 52. cikkével, az arányosságnak, a versenynek, a letelepedés és szolgáltatásnyújtás szabadságának az EUMSZ 49., EUMSZ 50., EUMSZ 54. és EUMSZ 56. cikkben foglalt elvével az olyan nemzeti szabályok (a decreto legislativo n. 163 del 2006 [2006. évi 163. sz., felhatalmazáson alapuló törvényerejű rendelet] 11. cikkének 6. bekezdése, 37. cikkének 8., 9., 10., 18. és 19. bekezdése, valamint 38. cikke 1. bekezdésének f) pontja), amelyek a létrehozandó ideiglenes vállalati társulás által eredetileg benyújtott ajánlat érvényességének lejártja esetére kizárják a társulás eredeti tulajdonosi körének az ajánlat érvényessége meghosszabbításakor történő szűkítését; és különösen, összeegyeztethetők-e a gazdasági kezdeményezés szabadsága és a hatékony érvényesülés általános uniós jogi elvével, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. cikkével az ilyen nemzeti rendelkezések?
- 2) Ellentétesek-e a 2004/18/EK irányelvvel, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16., 49., 50. és 52. cikkével, az emberi jogok európai egyezménye (EJEE) 7. sz. kiegészítő jegyzőkönyvének 4. cikkével, az EUSZ 6. cikkel, az arányosságnak, a versenynek, a letelepedés és a szolgáltatásnyújtás szabadságának az EUMSZ 49., EUMSZ 50., EUMSZ 54. és EUMSZ 56. cikkben foglalt elvével az olyan nemzeti szabályok (a decreto legislativo n. 163 del 2006 38. cikke 1. bekezdésének f) pontja, 48. és 75. cikke), amelyek valamely gazdasági szereplőnek egy szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés odaítélésére vonatkozó eljárásból való kizárása automatikus következményeként az ideiglenes biztosíték beszedésének szankcióját írják elő, függetlenül attól, hogy e gazdasági szereplőnek ítélték-e oda a szerződést?

⁽¹⁾ Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2004 L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.)



C/2023/311

2023.10.30.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2023. július 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gi One SpA kontra Consip SpA

(C-404/23. sz. ügy, Gi One)

(C/2023/311)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Gi One SpA

Alperes: Consip SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ellentétesek-e a 2004/18/EK irányelvvel ⁽¹⁾, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. és 52. cikkével, az arányosságnak, a versenynek, a letelepedés és szolgáltatásnyújtás szabadságának az EUMSZ 49., EUMSZ 50., EUMSZ 54. és EUMSZ 56. cikkben foglalt elvével az olyan nemzeti szabályok (a decreto legislativo n. 163 del 2006 [2006. évi 163. sz., felhatalmazáson alapuló törvényerejű rendelet] 11. cikkének 6. bekezdése, 37. cikkének 8., 9., 10., 18. és 19. bekezdése, valamint 38. cikke 1. bekezdésének f) pontja), amelyek a létrehozandó ideiglenes vállalati társulás által eredetileg benyújtott ajánlat érvényességének lejárta esetére kizárják a társulás eredeti tulajdonosi körének az ajánlat érvényessége meghosszabbításakor történő szűkítését; és különösen, összeegyeztethetők-e a gazdasági kezdeményezés szabadsága és a hatékony érvényesülés általános uniós jogi elvével, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. cikkével az ilyen nemzeti rendelkezések?
- 2) Ellentétesek-e a 2004/18/EK irányelvvel, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16., 49., 50. és 52. cikkével, az emberi jogok európai egyezménye (EJEE) 7. sz. kiegészítő jegyzőkönyvének 4. cikkével, az EUSZ 6. cikkel, az arányosságnak, a versenynek, a letelepedés és a szolgáltatásnyújtás szabadságának az EUMSZ 49., EUMSZ 50., EUMSZ 54. és EUMSZ 56. cikkben foglalt elvével az olyan nemzeti szabályok (a decreto legislativo n. 163 del 2006 38. cikke 1. bekezdésének f) pontja, 48. és 75. cikke), amelyek valamely gazdasági szereplőnek egy szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződés odaítélésére vonatkozó eljárásból való kizárása automatikus következményeként az ideiglenes biztosíték beszedésének szankcióját írják elő, függetlenül attól, hogy e gazdasági szereplőnek ítélték-e oda a szerződést?

⁽¹⁾ Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2004 L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.)



C/2023/312

2023.10.30.

Az Administratīvā rajona tiesa (Lettország) által 2023. augusztus 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SIA Laimz kontra Izložu un azartspēļu uzraudzības inspekcija

(C-509/23. sz. ügy, Laimz)

(C/2023/312)

Az eljárás nyelve: lett

A kérdést előterjesztő bíróság

Administratīvā rajona tiesa

Az alapeljárás felei

Felperes: SIA Laimz

Alperes: Izložu un azartspēļu uzraudzības inspekcija

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 2015/849 irányelv⁽¹⁾ 3. cikke 11. pontjának a) alpontját, hogy valamely magánszemély kiemelt közszereplővel közeli kapcsolatban álló személynek tekinthető önmagában azon az alapon, hogy e személyek ugyanazon állami szervhez tartoznak, tekintet nélkül bármely egyéb körülményre?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a 2015/849 irányelv [3. cikkének 9. pontját], hogy valamely személy kiemelt közszereplő státuszának megállapításához azt kell meghatározni, hogy az adott személy az említett cikkben szereplő tisztséget tölt-e be, továbbá vizsgálat keretében ellenőrizni szükséges, hogy vezetői tisztségről van-e szó, nem pedig középvezetői vagy beosztotti tisztségről?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a 2015/849 irányelv 45. cikkének (8) bekezdésével összefüggésben ugyanezen cikk (1) bekezdését, hogy a tagállamoknak a 2015/849 irányelv céljainak elérése érdekében lehetővé kell tenniük az irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett, valamely csoporthoz tartozó kötelezett szolgáltatók számára az egymás közötti információcserét, többek között információcsere-megállapodások megkötése révén, valamint a kölcsönös információáramlás és az információkra való kölcsönös hivatkozás lehetőségének biztosításával?
- 4) Lehetővé teszi-e továbbá a 2015/849 irányelv 3. cikkének 12. és 15. pontjával összefüggésben értelmezett 45. cikkének (1) és (8) bekezdése, hogy az ilyen információkat, illetve határozatokat az ugyanazon csoporthoz tartozó több vállalkozás is felhasználja, illetve azokra hivatkozzon, amennyiben e határozatokat a csoport keretében a csoporthoz tartozó vállalkozás vezetése hozta?
- 5) Úgy kell-e értelmezni a 2015/849 irányelv 8. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett 14. cikkének (5) bekezdését, hogy a kötelezett szolgáltatók nem kötelesek a meglévő üzleti ügyfelek tekintetében ügyfél-átvilágítási intézkedéseket alkalmazni, ha az ügyfél-átvilágítási intézkedések ismételt alkalmazására előírt határidő még sem a nemzeti jog, sem a belső ellenőrzési rendszer eljárásai szerint nem járt le, és a kötelezett szolgáltatóknak nincs tudomása olyan új körülményekről, amelyek az érintett ügyféllel kapcsolatban elvégzett kockázatértékelésre hatással lennének?
- 6) Úgy kell-e értelmezni a 2015/849 irányelv 11. cikkének d) pontja által a kötelezett szolgáltatók számára előírt azon kötelezettséget, hogy ügyfél-átvilágítási intézkedéseket alkalmazzanak, amennyiben a nyereségyfelvételnél, a tét megtételénél vagy mindkettőnél legalább 2 000 euró összegű ügyletet hajtanak végre, attól függetlenül, hogy az ügyletre egyetlen műveletben vagy több, összetartozónak tűnő műveletben kerül-e sor, hogy ezen intézkedéseket minden alkalommal alkalmazni kell, amikor az ügylet teljes összege eléri az említett rendelkezésben meghatározott 2 000 eurót, függetlenül azon időintervallumtól, amelyen belül e 2 000 euró összeget ismételt eléri?

⁽¹⁾ A pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2015. L 141., 73. o.).



C/2023/313

2023.10.30.

Az Administrativen sad Pleven (Bulgária) által 2023. augusztus 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Obshtina Pleven kontra Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa „Regioni v rastezh” 2014–2020

(C-513/23. sz. ügy, Obshtina Pleven)

(C/2023/313)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Pleven

Az alapeljárás felei

Felperes: Obshtina Pleven

Alperes: Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa „Regioni v rastezh” 2014–2020

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 42. cikke (3) bekezdésének ugyanezen irányelv VII. mellékletének 2. pontjával összefüggésben értelmezett b) pontját, hogy megengedett az olyan nemzeti szabályozás és ítélkezési gyakorlat, amely szerint az ajánlatkérő szerv minden esetben köteles az eljárást megindító hirdetményben a valamely betartandó szabványra való mindegyik hivatkozást a „vagy azzal egyenértékű” kifejezéssel ellátni, mégpedig akkor is, ha az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról és a 89/106/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. március 9-i 305/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾, illetve a hatályon kívül helyezett 89/106/EGK irányelv alapján megállapított harmonizált szabványt kell betartani?

⁽¹⁾ HL 2014. L 94., 65. o.

⁽²⁾ HL 2011. L 88., 5. o.



C/2023/314

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – JS kontra Európai adatvédelmi biztos

(T-200/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Intézményi jog – A személyes adatok védelme – (EU) 2018/1725 rendelet – A személyes adatok ESZT általi tárolásával és kezelésével kapcsolatban az európai adatvédelmi biztoshoz benyújtott panasz elutasítása – A felülvizsgálat iránti kérelem elutasítása – Törléshez való jog – Tiltakozáshoz való jog – Az adatkezelés korlátozásához való jog – A személyzeti szabályzat 26. cikke – A megfelelő ügyintézés elve”)

(C/2023/314)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: JS (képviselők: L. Levi és A. Champetier ügyvédek)

Alperes: Európai adatvédelmi biztos (képviselők: U. Kallenberger és A. Pouliou meghatalmazottak)

Kérelmek

Keresetével a felperes egyrészt az EUMSZ 263. cikk alapján az európai adatvédelmi biztos 2021. január 18-i, a panaszát elutasító határozatának (a továbbiakban: első megtámadott határozat), valamint az európai adatvédelmi biztosnak a felperes első megtámadott határozattal szembeni felülvizsgálati kérelmét elutasító 2021. március 9-i határozatának (a továbbiakban: második megtámadott határozat) (a továbbiakban együtt: megtámadott határozatok) megsemmisítését, másrészt pedig az EUMSZ 268. cikk alapján a megtámadott határozatok következtében általa elszenvedett kár megtérítését kéri.

Jogalapok és fontosabb érvek

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék JS-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 217., 2021.6.7.



C/2023/315

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Team Beverage kontra EUIPO (TEAM BUSINESS IT DATEN – PROZESSE – SYSTEME)

(T-786/21. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – A TEAM BUSINESS IT DATEN – PROZESSE – SYSTEME európai uniós ábrás védjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Leíró jelleg – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(C/2023/315)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Team Beverage AG (Bréma, Németország) (képviselők: O. Spieker, D. Mienert és J. Si Ha Selbmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: D. Walicka, D. Hanf és T. Klee meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2021. október 8-i határozatának (R 2185/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Team Beverage AG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 73., 2022.02.14.



C/2023/316

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Adegas Ponte da Boga contra EUIPO – Viñedos y Bodegas Dominio de Tares (P3 DOMINIO DE TARES)

(T-107/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – P3 DOMINIO DE TARES európai uniós ábrás védjegy – P PONTE DA BOGA korábbi nemzeti ábrás védjegy – Viszonylagos törlési ok – Az összetéveszthetőség hiánya – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)

(C/2023/316)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: ADEGA Ponte da Boga, SL (Ourense, Spanyolország) (képviselők: C. Sueiras Villalobos és I. Pascual de Quinto Santos-Suárez ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: D. Gája és J. Crespo Carrillo meghatalmazottak)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Viñedos y Bodegas Dominio de Tares, SA (San Román de Bembibre, Spanyolország) (képviselők: V. Valero Piña, P. Olivos Reyes, A. González López-Menchero és C. López Riesco ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) első fellebbezési tanácsa 2021. december 3-án hozott határozatának (R 479/2021-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Adegas Ponte da Boga, SL-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 165., 2022.4.19.



C/2023/317

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Sopra Steria Benelux és Unisys Belgium kontra Bizottság

(T-108/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – Közbeszerzési eljárás – Az »Adóügyi és Vámuniós« Főigazgatóság informatikai platformjainak meghatározására, fejlesztésére, karbantartására és támogatására irányuló szolgáltatások – Egy korábbi határozat Törvényszék általi hatályon kívül helyezését követően hozott határozat – Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása és a szerződésnek az eredetileg elfogadott ajánlatot tevő ajánlattevő részére történő odaítélése – A Törvényszék ítéletének végrehajtása – EUMSZ 266. cikk – Nyilvánvaló értékelési hiba”)

(C/2023/317)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Sopra Steria Benelux és Unisys Belgium (Brüsszel, Belgium) (képviselők: L. Masson és G. Tilman ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. André és M. Ilkova meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkben alapuló keresetükkel a felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottság 2021. december 20-i határozatát, amelyben elutasította a felperesekből álló konzorcium által az „Adóügyi és Vámuniós” Főigazgatóság informatikai platformjainak meghatározására, fejlesztésére, karbantartására és harmadik szintű támogatására irányuló szolgáltatásokra vonatkozó, TAXUD/2019/OP/0006. sz. közbeszerzési eljárás keretében az „A” tétel vonatkozásában benyújtott közös ajánlatot, másrészt az említett tétel vonatkozásában a szerződést azon másik ajánlattevő konzorcium részére ítélte oda, amely az eredetileg elfogadott ajánlatot tette.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Sopra Steria Benelux-ot és Unisys Belgiumot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 191., 2022.5.10.



C/2023/318

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Timchenko kontra Tanács

(T-252/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe történő felvétele és a jegyzékekben való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – A 2014/145/KKBP határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) és d) pontja – Értékelési hiba – Meghallgatáshoz való jog”)

(C/2023/318)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Gennady Nikolayevich Timchenko (Genf, Svájc) (képviselők: T. Bontinck, A. Guillerme, L. Burguin, S. Bonifassi, E. Fedorova, J. Goffin és J. Bastien ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M.-C. Cadillac és V. Piessevaux meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes a keresetével először az EUMSZ 263. cikk alapján egyrészt az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. február 28-i (KKBP) 2022/337 tanácsi határozat (HL 2022. L 59., 1. o.; helyesbítés: HL 2022. L 67., 112. o.) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. február 28-i (EU) 2022/336 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 58., 1. o.; helyesbítés: HL 2022. L 67., 113. o.) megsemmisítését, másrészt az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (KKBP) 2022/1530 tanácsi határozat (HL 2022. L 239., 149. o.) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1529 tanácsi végrehajtási rendelet (JO 2022. L 239., 1. o.) megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben e jogi aktusok őt érintik, másodsor az EUMSZ 268. cikk alapján az e jogi aktusok elfogadása miatt általa elszenvedett nem vagyoni kár megtérítését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Gennady Nicolayevich Timchenkót kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 244., 2022.6.27.



C/2023/319

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Pumpyanskiy kontra Tanács

(T-270/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe való felvétele – Értékelési hiba – A »vezető üzletember« fogalma – Arányosság”)

(C/2023/319)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Dmitry Alexandrovich Pumpyanskiy (Jekatyerinburg, Oroszország) (képviselők: G. Lansky, P. Goeth, A. Egger és E. Steiner ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Van Overmeire, B. Driessen és V. Piessevaux meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes az EUMSZ 263. cikkre alapított keresetével az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 9-i (KKBP) 2022/397 tanácsi határozat (HL 2022. L 80., 31. o.; helyesbítések: HL 2022. L 117., 118. o., HL 2022. L 156., 160. o) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. március 9-i (EU) 2022/396 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 80., 1. o.; helyesbítések: HL 2022. L 117., 117. o., HL 2022. L 154., 76. o.) megsemmisítést kéri annyiban, amennyiben e jogi aktusok felvették a nevét az említett jogi aktusokhoz mellékelt jegyzékekbe.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Dmitry Alexandrovich Pumpyanskiy-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 257., 2022.7.4.



C/2023/320

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Pumpyanskaya kontra Tanács

(T-272/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe való felvétele – Értékelési hiba – A »kapcsolat« fogalma – Arányosság”)

(C/2023/320)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Galina Evgenyevna Pumpyanskaya (Jekatyerinburg, Oroszország) (képviselők: G. Lansky, P. Goeth, A. Egger és E. Steiner ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Van Overmeire és B. Driessen meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes az EUMSZ 263. cikkre alapított keresetével az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 9-i (KKBP) 2022/397 tanácsi határozat (HL 2022. L 80., 31. o.; helyesbítések: HL 2022. L 117., 118. o., HL 2022. L 156., 160. o) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. március 9-i (EU) 2022/396 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 80., 1. o.; helyesbítések: HL 2022. L 117., 117. o., HL 2022. L 154., 76. o.) megsemmisítést kéri annyiban, amennyiben e jogi aktusok felvették a nevét az említett jogi aktusokhoz mellékelt jegyzékekbe.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Evgenyevna Pumpyanskayát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 257., 2022.7.4.



C/2023/321

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Groz-Beckert kontra EUIPO (Fehér, piros és fenyőzöld színek elhelyezése egy négyszögletes csomagoláson)

(T-276/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Fehér, piros és fenyőzöld színeknek egy négyszögletes csomagoláson való elhelyezéséből álló európai uniós védjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Megkülönböztető képesség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A tények hivatalból történő vizsgálata – A 2017/1001 rendelet 95. cikkének (1) bekezdése”)

(C/2023/321)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Groz-Beckert KG (Albstadt, Németország) (képviselők: M. Nielen és U. Kaufmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: A. Ringelmann és T. Klee meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. március 2-i határozatának (R 1447/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Groz-Beckert KG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 257., 2022.07.04.



C/2023/322

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Groz-Beckert kontra EUIPO (Piros és fehér színek elhelyezése egy négyszögletes csomagoláson)

(T-277/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Piros és fehér színeknek egy négyszögletes csomagoláson való elhelyezéséből álló európai uniós védjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Megkülönböztető képesség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A tények hivatalból történő vizsgálata – A 2017/1001 rendelet 95. cikkének (1) bekezdése”)

(C/2023/322)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Groz-Beckert KG (Albstadt, Németország) (képviselők: M. Nielen és U. Kaufmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: A. Ringelmann és T. Klee meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. március 2-i határozatának (R 1444/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Groz-Beckert KG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 257., 2022.07.04.



C/2023/323

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Pumpjanskiy kontra Tanács

(T-291/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe való felvétele – Indokolási kötelezettség – Értékelési hiba – A »kapcsolat« fogalma – Arányosság – Jobbiztonság”)

(C/2023/323)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Alexander Dmitrievich Pumpjanskiy (Genf, Svájc) (képviselők: T. Bontinck, A. Guillerme, L. Burguin és M. Brésart ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M.-C. Cadillac és V. Piessevaux meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: M. Carpus Carcea és C. Giolito meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes a keresetével egyrészt az EUMSZ 263. cikk alapján az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 9-i (KKBP) 2022/397 tanácsi határozat (HL 2022. L 80., 31. o.; helyesbítések: HL 2022. L 117., 118. o., HL 2022. L 156., 160. o) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. március 9-i (EU) 2022/396 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 80., 1. o.; helyesbítések: HL 2022. L 117., 117. o., HL 2022. L 154., 76. o.) megsemmisítést kéri annyiban, amennyiben e jogi aktusok felvették a nevét az említett jogi aktusokhoz mellékelt jegyzékekbe, másrészt az EUMSZ 268. cikk alapján az e jogi aktusok elfogadása miatt általa elszenvedett nem vagyoni kár megtérítését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Alexander Dmitrievich Pumpjanskiy-t kötelezi a saját költségein felül az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 257., 2022.7.4.



C/2023/324

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Khudaverdyan kontra Tanács

(T-335/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A tagállamok területére való belépésre vonatkozó korlátozások – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékébe való felvétele és az azon való fenntartása – Indokolási kötelezettség – Mérlegelési hiba – A »vezető üzletember« fogalma – Egyenlő bánásmód – Arányosság – A tulajdonhoz való jog – A vállalkozás szabadsága – A magánélet tiszteletben tartásához való jog”)

(C/2023/324)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Tigran Khudaverdyan (Moszkva, Oroszország) (képviselő: F. Bélot ügyvéd)

Alperes: Az Európai Unió Tanácsa (képviselők: L. Vétillard és S. Van Overmeire meghatalmazottak, segítőkük: B. Maingain ügyvéd)

Az ügy tárgya

A felperes az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében először is az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 15-i (KKBP) 2022/429 tanácsi határozat (HL 2022. L 87 I., 44. o.) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. március 15-i (EU) 2022/427 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022., 87 I., 1. o.), másodsor az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (KKBP) 2022/1530 tanácsi határozat (HL 2022. L 239., 149. o.), és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1529 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 239., 1. o.), harmadszor pedig az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2023. március 13-i (KKBP) 2023/572 tanácsi határozat (HL 2023. L 75 I., 134. o.), valamint az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2023. március 13-i (EU) 2023/571 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2023. L 75 I., 1. o.), megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben e jogi aktusok a nevét az említett jogi aktusok mellékletében szereplő jegyzékbe felveszik és azokon fenntartják.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Tigran Khudaverdyant kötelezi a saját költségeinek, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeknek a viselésére.

⁽¹⁾ HL C 284., 2022. 7. 25.



C/2023/325

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – adp Merkur kontra EUIPO – Play'n GO Marks (GAME OF GLADIATORS)

(T-350/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A GAME OF GLADIATORS európai uniós szövédjegy bejelentése – Gladiátor korábbi európai uniós szövédjegy – Viszonylagos kizáró okok – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja – Tényleges használat hiánya – A 2017/1001 rendelet 47. cikkének (2) bekezdése”)

(C/2023/325)

Az eljárás nyelve: angol.

Felek

Felperes: adp Merkur GmbH (Espelkamp, Németország) (képviselő: K. Mandel ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: M. Chylińska és M. Eberl, meghatalmazottak)

Másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Play'n GO Marks ltd. (Sliema, Málta) (képviselők: F. Persson Winter és A. Bengtsson ügyvédek)

Tárgy

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) negyedik fellebbezési tanácsa 2022. április 11-i határozatának (R 2289/2020-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az adp Merkur GmbH-t kötelezi a saját költségeinek, valamint a Play'n GO Marks ltd részéről felmerült költségeknek a viselésére.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 294., 2022.8.1.



C/2023/326

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Timchenko kontra Tanács

(T-361/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe történő felvétele és a jegyzékekben való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – A 2014/145/KKBP határozat 1. cikkének (1) bekezdése – A »kapcsolatban állás« fogalma – Meghallgatáshoz való jog”)

(C/2023/326)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Elena Petrovna Timchenko (Genf, Svájc) (képviselők: T. Bontinck, S. Bonifassi, E. Fedorova, A. Guillaume, L. Burguin, J. Goffin és J. Bastien ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: N. Rouam, M.-C. Cadilhac és D. Laurent meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: C. Giolito és M. Carpus Carcea meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A keresetével a felperes elsősorban az EUMSZ 263. cikk alapján egyrészt az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. április 8-i (KKBP) 2022/582 tanácsi határozat (HL 2022. L 110., 55. o.), és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. április 8-i (EU) 2022/581 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 110., 3. o.) öt érintő részében történő megsemmisítését, másrészt pedig az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (KKBP) 2022/1530 tanácsi határozat (HL 2022. L 239., 149. o.), és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1529 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 239., 1. o.) öt érintő részében történő megsemmisítését kéri, másodsorban pedig az EUMSZ 268. cikk alapján az ezen jogi aktusok elfogadása következtében elszenvedett nem vagyoni kárainak megtérítését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Elena Petrovna Timchenkót kötelezi a saját költségein felül az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 303., 2022.8.8.



C/2023/327

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Shulgin kontra Tanács

(T-364/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe történő felvétele és a jegyzékekben való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Értékelési hiba – A »befolyásos üzletember« fogalma – Arányosság”)

(C/2023/327)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Aleksandr Aleksandrovich Shulgin (Moszkva, Oroszország) (képviselők: T. Bontinck, F. Bélot, A. Guillerme, L. Burguin és M. Brésart ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Nowak-Salles és V. Piessevaux meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkre alapított keresetével a felperes egyrészt az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. április 8-i (KKBP) 2022/582 tanácsi határozat (HL 2022. L 110., 55. o.), és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. április 8-i (EU) 2022/581 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 110., 3. o.), másrészt az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (KKBP) 2022/1530 tanácsi határozat (HL 2022. L 239., 149. o.), és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1529 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 239., 1. o.), harmadrészt pedig az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2023. március 13-i (KKBP) 2023/572 tanácsi határozat (HL 2023. L 75 I., 134. o.), és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2023. március 13-i (EU) 2023/571 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2023. L 75 I., 1. o.) annyiban történő megsemmisítését kéri, amennyiben ezek az aktusok a nevét a mellékleteikben található jegyzékbe felveszik és ott tovább szerepeltetik.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (KKBP) 2022/1530 tanácsi határozatot, az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1529 tanácsi végrehajtási rendeletet, az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2023. március 13-i (KKBP) 2023/572 tanácsi határozatot és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2023. március 13-i (EU) 2023/571 tanácsi végrehajtási rendeletet megsemmisíti annyiban, amennyiben azok Aleksandr Aleksandrovich Shulgin nevét a korlátozó intézkedésekkel érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeiben tovább szerepeltetik.
- 2) A 2023/572 határozat joghatásai A. A. Shulgin vonatkozásában fennmaradnak a fellebbezés benyújtására nyitva álló határidő lejártának napjáig, vagy ha a fellebbezést e határidőn belül benyújtják, adott esetben a fellebbezés elutasításáig.
- 3) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 4) Mindegyik fél maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 303., 2022.8.8.



C/2023/328

2023.10.30.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Cayago Tec kontra EUIPO – iAqua (Shenzhen)
(Vízirobogók, motorcsónakok)**

(T-377/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

*(„Közösségi formatervezési minta – Megsemmisítési eljárás – Vízirobogót vagy motorcsónakot ábrázoló
lajstromozott közösségi formatervezési minta – Korábbi közösségi formatervezési minták –
Megsemmisítési okok – Az oltalom feltételei – Egyéni jelleg – A 6/2002/EK rendelet 4., 6. cikke és
25. cikkének (1) bekezdése – Az alkotói szabadság foka – Összbenyomás – Nemzeti bírósági eljárások –
Szakértői vélemény”)*

(C/2023/328)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Cayago Tec GmbH (Bad Salzuflen, Németország) (képviselők: J. Güell Serra és S. Schröter ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: J. Ivanauskas meghatalmazott)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: iAqua (Shenzhen) Ltd (Shenzhen, Kína) (képviselő: E. Edissonov Kirilov ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) harmadik fellebbezési tanácsa 2022. április 19-i határozatának (R 951/2021-3. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Cayago Tec GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 326., 2022.08.29.



C/2023/329

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Kalypso Media Group kontra EUIPO (COMMANDOS)

(T-425/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

**(„Európai uniós védjegy – A COMMANDOS európai uniós szóvédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró okok –
Leíró jelleg – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja – Megkülönböztető képesség
hiánya – A 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(C/2023/329)

Az eljárás nyelve: német.

Felek

Felperes: Kalypso Media Group GmbH (Worms, Németország) (képviselő: T. Boddien ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: M. Eberl és T. Klee, meghatalmazottak)

Tárgy

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2022. április 18-i határozatának (R 1864/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Kalypso Media GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 318., 2022.8.22.



C/2023/330

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Chmielarz kontra EUIPO – Granulat (granulat)

(T-557/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A granulat európai uniós ábrás védjegy bejelentése – A korábbi GRANULAT2000 ábrás védjegy nemzetközi lajstromozása – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(C/2023/330)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Arkadiusz Chmielarz (Olsztyn, Lengyelország) (képviselő: D. Sęczkowski ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: E. Nicolás Gómez meghatalmazott)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Granulat GmbH (Troisdorf, Németország) (képviselő: A. Hufendiek ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) negyedik fellebbezési tanácsa 2022. június 30-i határozatának (R 1197/2021-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezését és megváltoztatását kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Arkadiusz Chmielarzot kötelezi saját költségeinek, valamint a Granulat GmbH költségeinek viselésére.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 418., 2022.10.31.



C/2023/331

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Bora Creations kontra EUIPO – True Skincare (TRUE SKIN)

(T-576/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A TRUE SKIN európai uniós szóvédjegy bejelentése – TRUE korábbi európai uniós ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró okok – Összetéveszthetőség – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(C/2023/331)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Bora Creations, SL (Andratx, Spanyolország) (képviselők: R. Lange és M. Ebner ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: P.-F. Karamolegkou és D. Gája meghatalmazottak)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: True Skincare Ltd (Ascot, Egyesült Királyság) (képviselő: M. Rieger-Jansen ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. június 21-én hozott határozatának (R 1712/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Bora Creations, SL-t kötelezi a saját költségeinek, valamint a True Skincare Ltd részéről felmerült költségeknek a viselésére.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 424., 2022.11.7.



C/2023/332

2023.10.30.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Consultora de Telecomunicaciones Optiva Media
kontra EUIPO – Optiva Canada (OPTIVA MEDIA)**

(T-601/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

**(„Európai uniós védjegy – Megszűnés megállapítása iránti eljárás – OPTIVA MEDIA európai uniós ábrás
védjegy – A védjegy tényleges használata – Az (EU) 2017/1001 rendelet 18. cikkének (1) bekezdése és
58. cikke (1) bekezdésének a) pontja – A tényleges használat igazolása – A bizonyítékok értékelése”)**

(C/2023/332)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Consultora de Telecomunicaciones Optiva Media, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: C. Rivadulla Oliva ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: R. Raponi meghatalmazott)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Optiva Canada Inc. (Mississauga, Ontario, Kanada) (képviselő: E. Edissonov Kirilov ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. július 13-i határozata (R 1533/2021-5. és R 1740/2021-5. sz. egyesített ügyek) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Consultora de Telecomunicaciones Optiva Media, SL viseli, saját költségein felül, az Optiva Canada Inc. részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 441., 2022.11.21.



C/2023/333

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Industrias Lácteas Asturianas kontra EUIPO – Qingdao United Dairy (NAMLAC)

(T-728/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A NAMLAC európai uniós szövédjegy bejelentése – Analac korábbi spanyol ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró okok – Az összetéveszthetőség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(C/2023/333)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Industrias Lácteas Asturianas, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: J. C. Riera Blanco ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: E. Nicolás Gómez meghatalmazott)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Qingdao United Dairy Co. Ltd (Qingdao, Kína)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) negyedik fellebbezési tanácsa 2022. szeptember 6-án hozott határozatának (R 1563/2021-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Az Industrias Lácteas Asturianas, SA és az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) saját maguk viselik a költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 24., 2023.1.23.



C/2023/334

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Enmacc kontra Bizottság

(T-1/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – Közbeszerzési eljárás – Az Unió energiaplatformja keretében a gázra vonatkozó kereslet és ajánlati felhívások összesítésének a megszervezése – Hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás – Az eljárásban való részvétel iránti kérelem elutasítása – Indokolási kötelezettség – 2018/1046 (EU, Euratom) európai parlamenti és tanácsi rendelet 164. cikke (5) bekezdésének f) pontja és I. melléklete 11.1. pontja második albekezdésének c) alpontja – Átláthatóság – Egyenlő bánásmód)

(C/2023/334)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Enmacc GmbH (München, Németország) (képviselők: A. von Bonin, A. Pliego Selie és T. van Helfteren ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: T. Scharf, J. Estrada de Solà, G. Gattinara és S. Romoli meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló kérelmében a felperes a 2022. december 12-i vitatott bizottsági jogi aktus megsemmisítését kéri, amellyel a Bizottság hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás formájában megindította „Az Unió energiaplatformja keretében a gázra vonatkozó kereslet és ajánlati felhívások összesítésének a megszervezésével kapcsolatos szolgáltatások” című ENER/2022/NP/0041 közbeszerzési eljárást, nem hívta fel az említett eljárásban való a részvételre és az ezen eljárásban való részvétel iránti kérelmét kifejezetten elutasította.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Enmacc GmbH-t kötelezi a költségek viselésére, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.

⁽¹⁾ HL C 54., 2023.2.13.



C/2023/335

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. augusztus 31-i végzése – Wuxi Saijing Solar kontra Bizottság

(T-782/17. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dömping – A Törvényszék felhívásaira a továbbiakban nem válaszoló felperes – Okafogyottság”)

(C/2023/335)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Wuxi Saijing Solar Co. Ltd (Yixing, Kína) (képviselők: Y. Melin és I. Fressynet ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és P. Němečková meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Kraftpojkarna AB (Västerås, Svédország) (képviselők: O. Kullinger és Y. Melin ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: H. Marcos Fraile meghatalmazott, segítője: N. Tuominen ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes eljárásokkal kapcsolatban a végleges intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásának megerősítéséről szóló 2013/707/EU végrehajtási határozattal elfogadott kötelezettségvállalás elfogadásának két exportáló gyártó tekintetében történő visszavonásáról szóló, 2017. szeptember 5-i (EU) 2017/1524 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2017. L 230., 11. o.) öt érintő részében való megsemmisítését kéri.

A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A Törvényszék a Wuxi Saijing Solar Co. Ltd-t kötelezi a saját költségein felül az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli a saját költségeit.
- 4) A Kraftpojkarna AB maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 42., 2018.2.5.



C/2023/336

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 6-i végzése – Európai adatvédelmi biztos kontra Parlament és Tanács

(T-578/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset – Intézményi jog – A személyes adatok Europol általi kezelése – (EU) 2016/794 rendelet – Az európai adatvédelmi biztos intézményi előjogai – Kereshetőségi jog – Részben elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset”)

(C/2023/336)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai adatvédelmi biztos (képviselők: D. Nardi, T. Zerdick, A. Buchta és F. Coudert meghatalmazottak)

Alperesek: Európai Parlament (képviselők: P. López-Carceller, I. Liukkonen és R. van de Westelaken meghatalmazottak), az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J. Lotarski, K. Pleśniak és R. Meyer meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében az európai adatvédelmi biztos az (EU) 2016/794 rendeletnek az Europol magánfelekkel folytatott együttműködése, a személyes adatoknak az Europol által a bűnügyi nyomozások támogatása érdekében végzett kezelése, valamint az Europol kutatásban és innovációban betöltött szerepe tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. június 8-i (EU) 2022/991 rendelettel (HL 2022. L 169., 1. o.) módosított, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/794 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2016. L 135., 53. o.) 74a. és 74b. cikkeinek megsemmisítését kéri.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet részben mint elfogadhatatlant, részben mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) Az Európai Bizottság, a Belga Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Francia Köztársaság és a Holland Királyság által benyújtott beavatkozási kérelmekről nem szükséges határozni.
- 3) Az európai adatvédelmi biztos viseli a saját költségeit, valamint a Tanács és az Európai Parlament részéről felmerült költségeket a beavatkozási kérelmekkel kapcsolatos költségek kivételével.
- 4) Az európai adatvédelmi biztos, a Tanács, a Parlament, valamint a Bizottság, a Belga Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Francia Köztársaság és a Holland Királyság maga viseli a beavatkozási kérelmével összefüggésben felmerült költségeit.

⁽¹⁾ HL C 424., 2022.11.7.



C/2023/337

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. augusztus 23-i végzése – Nienaber kontra EUIPO – St. Hippolyt Mühle Ebert (BoneKare)

(T-609/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – BoneKare európai uniós szövédjegy – Feltétlen kizáró ok – Leíró jelleg – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 52. cikke (1) bekezdésének a) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 59. cikke (1) bekezdésének a) pontja] – A tények hivatalból történő vizsgálata – A 2017/1001 rendelet 95. cikkének (1) bekezdése – Nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülöző kereset”)

(C/2023/337)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Andreas Nienaber (Cloppenburg, Németország) (képviselő: J. Eberhardt Rechtsanwalt)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: T. Klee meghatalmazott)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: St. Hippolyt Mühle Ebert GmbH (Dielheim, Németország) (képviselő: M. Gail ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) első fellebbezési tanácsa 2022. augusztus 4-én hozott határozatának (R 436/2022-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Andreas Nienabert kötelezi saját költségeit, valamint a St. Hippolyt Mühle Ebert GmbH részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 441., 2022.11.21.



C/2023/338

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. augusztus 23-i végzése – Nienaber kontra EUIPO (BoneKare)

(T-610/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – A BoneKare európai uniós szóvédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Leíró jelleg – A megkülönböztető képesség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja – Nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülöző kereset”)

(C/2023/338)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Jannah Nienaber (Cloppenburg, Németország), Andreas Nienaber (Cloppenburg) (képviselő: J. Eberhardt ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: T. Klee meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében a felperesek az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) első fellebbezési tanácsa 2022. augusztus 4-én hozott határozatának (R 348/2022-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kérik.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Jannah Nienabert és Andreas Nienabert kötelezi saját költségeik viselésére.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 441., 2022.11.21.



C/2023/339

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. augusztus 11-i végzése – Flynn kontra EKB

(T-675/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset – Dokumentumokhoz való hozzáférés – 2004/258/EK határozat – Az EKB és valamely nemzeti központi bank közötti információcserére vonatkozó dokumentumok – A hozzáférés megtagadása – Meghagyás iránti kérelem – Hatáskör hiánya – Egyedi aktus – A kereshetőségi jog hiánya – Elfogadhatatlanság”)

(C/2023/339)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: James T. Flynn (Dublin, Írország) (képviselők: E. Dornan barrister és K. Winters solicitor)

Alperes: Európai Központi Bank (képviselők: A. Korb és M. Estrada Cañamares meghatalmazottak, segítőjük M. Kottmann ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkre alapított keresetével a felperes egyrészt az Európai Központi Bank (EKB) 2022. szeptember 1-jei azon határozatának megsemmisítését kéri, amely megtagadja az EKB és a Central Bank of Ireland közötti információcserére vonatkozó dokumentumokhoz való hozzáférést, másrészt pedig azt kéri, hogy a Törvényszék kötelezze az EKB-t a kért dokumentumok hozzáférhetővé tételére.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet részben hatáskör hiánya miatt, részben pedig mint elfogadhatlant elutasítja.
- 2) James T. Flynn viseli saját költségein felül az Európai Központi Bank (EKB) részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 94., 2023.3.13.



C/2023/340

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. augusztus 23-i végzése – Balaban kontra EUIPO – Shenzhen Stahlwerk Welding Technology (STAHLWERK)

(T-13/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – STAHLWERK európai uniós szóvédjegy – Feltétlen kizáró ok – Léíró jelleg – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja] – Nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülöző kereset”)

(C/2023/340)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Okan Balaban (Bornheim, Németország) (képviselő: T. Schaaf ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: T. Klee meghatalmazott)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Shenzhen Stahlwerk Welding Technology Co. Ltd (Shenzhen, Kína) (képviselő: A. Hoyer ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. október 31-i határozatának (R 2060/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Mindegyik fél maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 83., 2023.03.06.



C/2023/341

2023.10.30.

A Törvényszék elnökének 2023. szeptember 1-jei végzése – Teva kontra Bizottság

(T-393/23. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek – Forgalmahozatali engedély – Ideiglenes intézkedések iránti kérelem – A sürgősség hiánya”)

(C/2023/341)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Teva GmbH (Ulm, Németország) (képviselők: Z. West és G. Morgan solicitors, S. Love barrister)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Mathieu és A. Spina meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 278. és az EUMSZ 279. cikkben alapuló kérelmével a felperes lényegében a Tecfidera – dimetil-fumarát emberi felhasználásra szánt gyógyszer forgalomba hozatalának az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, módosított 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2004. L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.) szerinti engedélyezéséről szóló, 2014. január 30-i C(2014) 601 final bizottsági végrehajtási határozatot módosító 2023. május 2-i C(2023) 3067 final bizottsági végrehajtási határozatnak (a továbbiakban: megtámadott határozat), valamint a megtámadott határozatot meghosszabbító vagy felváltó valamennyi későbbi határozat vagy más jogi aktus végrehajtásának az őt érintő részében történő felfüggesztését kéri.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Biogen Netherlands BV beavatkozási kérelméről már nem szükséges határozni.
- 3) A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségéről jelenleg nem határoz.
- 4) A felek maguk viselik a Biogen Netherlands beavatkozási kérelméhez kapcsolódó saját költségeiket.



C/2023/342

2023.10.30.

A Törvényszék elnökének 2023. szeptember 8-i végzése – YS kontra Tanács

(T-411/23. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – Intézményi jog – Az Európai Ügyészség létrehozására irányuló megerősített együttműködés – (EU) 2017/1939 rendelet – Az Európai Ügyészség európai ügyészeinek kinevezése – Származékos jogellenesség – Görögország által kijelölt jelöltek – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – A sürgősség hiánya”)

(C/2023/342)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: YS (képviselők: S. Pappas, A. Pappas és D.-A. Pappa, ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: R. Meyer, K. Pleśniak és K. Pavlaki, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 278. cikkén alapuló kérelmében a felperes az Európai Ügyészség európai ügyészeinek kinevezéséről szóló, 2023. június 27-i (EU) 2023/1335 tanácsi határozat (HL 2023 L 166., 116. o.) végrehajtásának felfüggesztését kéri, amely határozattal az Európai Unió Tanácsa öt személyt nevezett ki európai ügyésznek az Európai Ügyészségen 2023. július 29-től számított, nem megújítható hatéves időtartamra, amely személyek között nem szerepel a felperes.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.



C/2023/343

2023.10.30.

2023. augusztus 7-én benyújtott kereset – Rivellini kontra Parlament

(T-465/23. sz. ügy)

(C/2023/343)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Crescenzo Rivellini (Nápoly, Olaszország) (képviselők: G. Oliviero, ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg teljes egészében az Elnökség 2023. május 26-i határozatát, mivel az a felperessel szemben felhozott vádak tekintetében megalapozatlan;
- a fentiek következményeként semmisítsen meg minden, a megtámadott aktust megelőző és a felperessel szemben joghatásokat keletkeztető aktust;
- másodlagosan, nyilvánítsa elévültnek a felperesnek felrótt, 2012. december 19-ét megelőző valamennyi visszatérítésre vonatkozó cselekményt, mivel az első, az elévülést esetlegesen megszakító minősítő aktus csak a felperes által 2017. december 19-én átvett értesítés, amelyben az OLAF a OC/2017/0506/A1. sz. ügyben a közigazgatási vizsgálat vele szemben történő megnyitásáról értesítette a felperest;
- továbbra is másodlagosan, nyilvánítson megalapozatlannak minden, az MP Congressi e Comunicazione s.r.l.-re vonatkozó visszatérítések miatti vádat valamennyi, a felperesnek 2010. június 16-tól kezdődően a parlamenti mandátum végéig nyújtott szolgáltatás tekintetében, mivel e teljes időszak alatt [bizalmas] ⁽¹⁾ akkreditált parlamenti asszisztens (APA) nem volt az említett társaság vezető tisztségviselője, tehát egyáltalán nem állt fenn semmiféle összeférhetlenség;
- harmadlagosan, és abban az esetben, ha a Törvényszék elutasít minden fentebb kifejtett kérelmet, nyilvánítsa jogellenesnek a Pénzügy Főigazgatóság általi levonást a felperesnek biztosított nyugdíj (EUR 1 615,22) minden, 1 000,00 EUR-t meghaladó mértékben – amint azt (a Pénzügyi Főigazgatóság által a levelezésében többször hivatkozott olasz Codice di Procedura Civile (polgári perrendtartás) 545 cikke előírja – a felperes jelenlegi öregségi nyugdíjából (havonta EUR 1 615,22, amint említésre került) kizárólag EUR 123,04 vonható le (EUR 615,22 20 %-ának 1/5-e), a fennmaradó EUR 1 492,18 összeget teljes egészében ki kell fizetni a felperesnek;
- a Törvényszéket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a következőkön alapul: az indokolás illogikus és megalapozatlan jellege a [bizalmas] ⁽²⁾ akkreditált parlamenti asszisztens (APA) számára történő visszatérítések vonatkozásában; bizonyíték hiánya a felperesnek felrótt cselekmények tekintetében és a felperes által szolgáltatott gyanújelek értékelésének elmulasztása; a kérelmező által továbbított dokumentumalapú kérelmek hallgatólagos jogellenes elutasítása; a [bizalmas] ⁽³⁾ APA-val szemben felhozott vádak elévülése.
 - E jogalap keretében megvizsgálásra és megtámadásra kerülnek az OLAF, a Főtitkárság és az Elnökség által a felperessel szemben a [bizalmas] ⁽⁴⁾ APA-val, tevékenységével és lakóhelyével kapcsolatos visszatérítések vonatkozásában felhozott kifogások.

⁽¹⁾ Elrejtett bizalmas adatok.

⁽²⁾ Elrejtett bizalmas adatok.

⁽³⁾ Elrejtett bizalmas adatok.

⁽⁴⁾ Elrejtett bizalmas adatok.

- Mindenekelőtt az APA-nak a Parlament helye szerinti lakóhelye fogalma képezi kifogás tárgyát, mivel az semmiképp nem tekinthető egyenértékűnek e közösségi szervezet állandó tisztviselőinek lakóhelyével.
 - A felperes ezt követően azt állítja, hogy az APA-val kapcsolatosan a felperesnek felrótt vádak nem bizonyították, és a felperestől egyébként is megtagadták az APA parlamenti belépőkártyájára vonatkozó adatok átadását; a felperes arra is hivatkozik, hogy lehetetlen az Elnökség által megjelölt bizonyítékok benyújtása ((109) bekezdés) több év elmúltával.
 - A felperes továbbá az APA-ra vonatkozó kérelem elévülésére hivatkozik, mivel arra a 2009. december 31-ig folytatott tevékenységhez képest a vonatkozó határidőn túl került sor.
2. A második jogalap a Congressi e Comunicazione s.r.l.-lél kötött szolgáltatási szerződéssel kapcsolatos visszatérítésekre vonatkozó indokolás illogikus jellegén és téves jogalkalmazáson alapul; a tanúsított magatartás jogszerűsége, szabályszerűsége és megfelelősége a közösségi előírásokhoz viszonyítva; a felrótt cselekmények teljes vagy részleges elévülése.
- A felperes az összeférhetlenség hiányára hivatkozik és bizonyítja azt, mivel [bizalmas] ⁽⁵⁾ 2010. június 16. és 2015. december 16. között lemondott az MP Congressi e Comunicazione s.r.l.-ben betöltött vezető tisztségviselői megbízásáról.
 - A felperes az összeférhetlenség másik, a felperest [bizalmas]-hoz fűződő „élettársi kapcsolati” minőségre vonatkozó szempontját kifogásolja: tagadja ezt a viszonyt és az e potenciális összeférhetlenséget körülhatároló jogszabályokra hivatkozik.
 - A felperes arra hivatkozik, hogy a szolgáltató társaság az európai parlamenti képviselők státútumát végrehajtó rendelkezések 41. cikke értelmében jogszerűen cselekedett, azt évente felülvizsgálták; a felperes az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ „Nyilvántartások megőrzése” című 132. cikkének (1) bekezdésére hivatkozik, végül pedig az összes, 2012. december 19-ét megelőző vád öt éves elévülési idejére hivatkozik.
3. A harmadik jogalap az indokolás illogikus jellegén, a jogviszonyokban fennálló biztonság, valamint a bizalomvédelem elvének a felperes és az MP s.r.l. közötti szerződések tekintetében történő megsértésén alapul – A felperesnek felrótt magatartások elévülése
- A felperes az OLAF általi értesítés időpontjából (2017. december 19.) indul ki, és az 1605/2002/EK rendelet 73. cikkére, a Bizottság rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet ⁽⁸⁾ 85b. cikkére, az európai parlamenti képviselők státútumának 41. cikkére, valamint az Európai Unió Közszolgálati Törvénysszéke F-128/12. sz. ügyben 2014. március 12-én hozott ítéletére hivatkozik annak bizonyítása érdekében, hogy az öt éves elévülési időszak a később vitatott összegek kifizetésének időpontjában kezdődött.
 - A felperes a 2342/2002/EK rendelet 85b. cikkének jogellenességét kifogásolja.
4. A negyedik, a bizonyítási teher megoszlására vonatkozó általános elvének megsértésén alapuló jogalap – E teher jogellenes megfordítása.
- A felperes a bizonyítási teher feltételezett megfordítását kifogásolja, mivel az intézmény úgy vádolja meg a felperest, hogy a vádat semmiféle bizonyíték nem támasztja alá, és azt követeli, hogy a felperes bizonyítson, megsértve így módon az ún. bizonyítékok közvetlenségének elvét is.
5. Az ötödik, az előzőkhöz képest másodlagos, a felperes nyugdíjából történő levonás jogellenességén alapuló jogalap – Az olasz polgári perrendtartás 545. cikke ⁽⁷⁾ bekezdésének nyilvánvaló megsértése, annak ellenére, hogy erre a rendelkezésre a Pénzügyi Főigazgatóság kifejezetten hivatkozott.
- A felperes azt kifogásolja, hogy jogellenes a Pénzügyi Főigazgatóság által a felperes tekintetében elismert nyugdíjból történő levonás az olasz polgári perrendtartás 545. cikkének ⁽⁷⁾ bekezdésében előírtak tekintetében, amely rendelkezésre az említett Főigazgatóság többször hivatkozott, azonban az helytelenül alkalmazza, anyagi kárt okozva a felperesnek.

⁽⁵⁾ Elrejtett bizalmas adatok.

⁽⁶⁾ HL 2018 L 193., 1. o.

⁽⁷⁾ GU 2002 L 357., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet 4. kötet 74. o.

⁽⁸⁾ GU 2022, L 248. 1. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet 4. kötet 145. o.



C/2023/344

2023.10.30.

2023. augusztus 29-én benyújtott kereset – Uss kontra Tanács

(T-542/23. sz. ügy)

(C/2023/344)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Artem Alexandrovich Uss (Moszkva, Oroszország) (képviselő: R. Moeyersons ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2023. június 5-i (KKBP) 2023/1094 tanácsi határozatot⁽¹⁾ és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet módosításáról szóló, 2023. június 5-i (EU) 2023/1089 tanácsi rendeletet⁽²⁾;
- a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

1. Az első jogalap: az ártatlanság védelmének és a védelemhez való jognak (az Európai Unió Alapjogi Chartájának [a továbbiakban: Charta] 48. cikke) a megsértése
 - A megtámadott határozat minden, Oroszországban tevékenykedő vezető üzletembert *fogalmilag* „az Orosz Föderáció kormányát anyagilag vagy pénzügyileg támogató vagy e kormányból hasznot húzó természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek” minősít, függetlenül attól, hogy ténylegesen az vagy sem.
 - A megtámadott határozat azokat a közvetlen családtagokat vagy egyéb természetes személyeket, akik Oroszországban tevékenykedő vezető üzletemberekből hasznot húznak, *fogalmilag* olyan személyeknek minősíti, akik segítséget nyújtanak ezen üzletembereknek a korlátozó intézkedések megkerülésében, függetlenül attól, hogy ez valóban így van-e, vagy sem.
2. A második jogalap: az arányosság elvének (az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkének (4) bekezdése) a megsértése
 - A megtámadott határozat nem alkalmas a kitűzött általános cél elérésére, és nem is szükséges ahhoz, valamint a célkitűzéshez képest túlzott terheket ró az érintettekre. A megtámadott határozat szerint ezentúl szankcionálhatók azok a nem vezető üzletemberek is, akik az Oroszországi Föderáció kormányának jelentős bevételi forrást biztosító gazdasági ágazatokban tevékenykednek.
3. A harmadik jogalap: a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvének megsértése
 - Az Európai Unió szankciós listájára való felvételre vonatkozó kritériumok folyamatos módosítása és kiterjesztése miatt az érintett személyek és Oroszország lakosai nem tudják magatartásukat a Tanács kívánásaihoz igazítani.
 - A megtámadott határozat olyan homályos kritériumokat alkalmaz, mint a „vezető üzletemberek” és „az Oroszországi Föderáció kormányának jelentős bevételi forrást biztosító gazdasági ágazatok”. Nem ír elő mennyiségi vagy minőségi kritériumokat annak meghatározására vonatkozóan, hogy ki a „vezető” és mely ágazatok érintettek. Az érintett ágazatok ugyanígy nincsenek meghatározva.

⁽¹⁾ HL 2023. L 146., 20. o.

⁽²⁾ HL 2023. L 146., 1. o.

-
4. A negyedik jogalap: az egyenlőséghez és a hátrányos megkülönböztetéstől mentes bánásmódhoz való alapvető jog (a Charta 20. és 21. cikke) megsértése
- A megtámadott határozat az üzletemberek családtagjaira vonatkozik, ugyanakkor nem érinti a 2014/145/KKBP határozat 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett természetes személyek családtagjait.
-



C/2023/345

2023.10.30.

2023. augusztus 29-én benyújtott kereset – Kesaev kontra Tanács

(T-543/23. sz. ügy)

(C/2023/345)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Igor Albertovich Kesaev (Usovo, Oroszország) (képviselők: R. Moeyersons és A. De Jonge ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2023. június 5-i (KKBP) 2023/1094 tanácsi határozatot⁽¹⁾ és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet módosításáról szóló, 2023. június 5-i (EU) 2023/1089 tanácsi rendeletet⁽²⁾;
- a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

1. Az első jogalap: az ártatlanság vélelmének és a védelemhez való jognak (az Európai Unió Alapjogi Chartájának [a továbbiakban: Charta] 48. cikke) a megsértése
 - A megtámadott határozat minden, Oroszországban tevékenykedő vezető üzletembert *fogalmilag* „az Orosz Föderáció kormányát anyagilag vagy pénzügyileg támogató vagy e kormányból hasznot húzó természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek” minősít, függetlenül attól, hogy ténylegesen az vagy sem.
 - A megtámadott határozat azokat a közvetlen családtagokat vagy egyéb természetes személyeket, akik Oroszországban tevékenykedő vezető üzletemberekből hasznot húznak, *fogalmilag* olyan személyeknek minősíti, akik segítséget nyújtanak ezen üzletembereknek a korlátozó intézkedések megkerülésében, függetlenül attól, hogy ez valóban így van-e, vagy sem.
2. A második jogalap: az arányosság elvének (az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkének (4) bekezdése) a megsértése
 - A megtámadott határozat nem alkalmas a kitűzött általános cél elérésére, és nem is szükséges ahhoz, valamint a célkitűzéshez képest túlzott terheket ró az érintettekre. A megtámadott határozat szerint ezentúl szankcionálhatók azok a nem vezető üzletemberek is, akik az Oroszországi Föderáció kormányának jelentős bevételi forrást biztosító gazdasági ágazatokban tevékenykednek.
3. A harmadik jogalap: a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvének megsértése
 - Az Európai Unió szankciós listájára való felvételre vonatkozó kritériumok folyamatos módosítása és kiterjesztése miatt az érintett személyek és Oroszország lakosai nem tudják magatartásukat a Tanács kívánásaihoz igazítani.
 - A megtámadott határozat olyan homályos kritériumokat alkalmaz, mint a „vezető üzletemberek” és „az Oroszországi Föderáció kormányának jelentős bevételi forrást biztosító gazdasági ágazatok”. Nem ír elő mennyiségi vagy minőségi kritériumokat annak meghatározására vonatkozóan, hogy ki a „vezető” és mely ágazatok érintettek. Az érintett ágazatok ugyanígy nincsenek meghatározva.

⁽¹⁾ HL 2023. L 146., 20. o.

⁽²⁾ HL 2023. L 146., 1. o.



C/2023/346

2023.10.30.

2023. augusztus 28-án benyújtott kereset – WS kontra Európai Adatvédelmi Biztos

(T-546/23. sz. ügy)

(C/2023/346)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: WS (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)

Alperes: Európai Adatvédelmi Biztos

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Adatvédelmi Biztos 2023. június 16-i határozatát, amelyben további vizsgálat és intézkedés nélkül lezárta a felperes EPSO-val szembeni, a személyes adatokhoz való hozzáféréssel kapcsolatos, az Európai Adatvédelmi Biztoshoz 2022. november 6-án benyújtott panaszával kapcsolatos eljárást (2022-1189. sz. ügy);
- kötelezze az Európai Adatvédelmi Biztos, hogy fizessen a felperesnek az Európai Adatvédelmi Biztosnak a felperes első kereseti kérelmében megtámadott határozatából kifolyólag elszenvedett vagyoni és nem vagyoni károk címén – a Törvényszék mérlegelése szerinti – megfelelő mértékű kártérítést;
- az Európai Adatvédelmi Biztos kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztására a felperes egyetlen jogalapra hivatkozik, amely több részből áll, és azon alapul, hogy az Európai Adatvédelmi Biztos nem tett eleget a 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 52. cikkének (2) és (3) bekezdése és az 57. cikke (1) bekezdésének a) és e) pontja szerinti kötelezettségének, különösen azáltal, hogy

- ellenőrzési jogköre gyakorlásának elmulasztásával lehetővé tette az EUIPO és az Európai Bizottság (EPSO) számára, hogy ne tartsák tiszteletben az (EU) 2018/1725 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a), e), f) pontját és (2) bekezdését, továbbá 17. cikke (1) bekezdésének c) és d) pontját, valamint (3) bekezdését. Ezáltal gyengül az alperes helyzete az EUIPO-val szemben már megindított keresetet (T-221/23. sz. ügy) és a jövőben az Európai Bizottsággal és az EUIPO-val szemben megindítandó kereseteket illetően;
- elmulasztotta az (EU) 2018/1725 rendelet 3. cikkének (16) bekezdése szerint meghatározott személyes adatok megsértésének kivizsgálását és az ezzel kapcsolatos intézkedést;
- nem tett eleget a kötelezettségeinek azáltal, hogy lehetővé tette, hogy az Európai Bizottság (EPSO) és az EUIPO jogellenesen kezelje a felperes adatait.

⁽¹⁾ A természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2018. L 295., 39. o.).



C/2023/347

2023.10.30.

2023. szeptember 5-én benyújtott kereset – Redbeet Interactive kontra EUIPO – Treastone (RAFT)

(T-547/23. sz. ügy)

(C/2023/347)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Redbeet Interactive AB (Skövde, Svédország) (képviselő: K. von Seydlitz-Brandl ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Treastone Ltd (London, Egyesült Királyság)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a felperes

A vitatott védjegy: RAFT európai uniós ábrás védjegy – 18 034 606. sz. európai uniós védjegy

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának 2023. június 28-án hozott határozata (R 1217/2022-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t kötelezze a saját költségeinek és a Redbeet részéről felmerült költségek viselésére;
- a Treastone-t kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, a Redbeet részéről felmerült költségeket is beleértve, amennyiben a Treastone beavatkozó félként vesz részt a jelen eljárásban.

Jogalapok

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikkének (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett 60. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett 60. cikke (1) bekezdése a) pontjának potenciális megsértése.



C/2023/348

2023.10.30.

2023. szeptember 6-án benyújtott kereset – Latombe kontra Bizottság

(T-553/23. sz. ügy)

(C/2023/348)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Philippe Latombe (Nantes, Franciaország) (képviselők: N. Coutrelis és J.-B. Soufron ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint a személyes adatoknak az EU–USA adatvédelmi keret által biztosított megfelelő szintű védelméről szóló, 2023. július 10-i C(2023) 4745 final bizottsági végrehajtási határozat 1. és 2. cikkét;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az 1/1958 rendelet⁽¹⁾ megsértésére alapított jogalap. A felperes előadja, hogy a tagállamok megtámadott határozatról való értesítésére e rendelet 4. cikkének megsértésével került sor, amely úgy rendelkezik, hogy a rendeleteket és az egyéb általánosan alkalmazandó dokumentumokat az Unió hivatalos nyelvein kell megszövegezni.
2. A második, az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: Charta) 7. és 8. cikkének megsértésére alapított jogalap, a magán- és a családi élet tiszteletben tartásának nem megfelelő garanciái miatt, tekintettel a személyes adatok kiterjedt és „tömeges” gyűjtésére.
3. A harmadik, a Charta 47. cikkének és a 2016/679 rendelet⁽²⁾ 45. cikke (2) bekezdésének megsértésére alapított jogalap, a hatékony jogorvoslatához és a tisztességes eljáráshoz való jog biztosításának hiánya miatt. A felperes előadja, hogy az Egyesült Államokban egy végrehajtási aktussal – és nem pedig törvénnyel – létrehozott jogorvoslati hatóság nem minősül független bíróságnak, és nem nyújt az uniós jogban megköveteltekkel azonos garanciákat.
4. A negyedik, az általános adatvédelmi rendelet 22. cikkének megsértésére alapított jogalap, az automatizált döntéshozatal szabályozásának hiánya miatt. A felperes arra hivatkozik, hogy az Egyesült Államok joga nem tartalmaz semmilyen, az automatizált döntéshozattal szemben védelmet nyújtó általános garanciát, és így az érvényben lévő rendelkezés nem hátrítja el az ilyen döntéshozatal veszélyét.
5. Az ötödik, az általános adatvédelmi rendelet 32. cikkével összefüggésben értelmezett 45. cikke (2) bekezdésének megsértésére alapított jogalap, az adatkezelés biztonságával kapcsolatos garanciák hiánya miatt, mivel az Egyesült Államok joga csupán általános intézkedéseket ír elő, de nem határozza meg az adatokat továbbító szereplőket terhelő konkrét kötelezettségeket.

⁽¹⁾ Az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. tanácsi rendelet (HL 1958. P 17., 385. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 3. o.).

⁽²⁾ A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) (HL 2016. L 119., 1. o.; helyesbítések: HL 2016. L 314., 72. o.; HL 2018. L 127., 2. o.; HL 2021. L 74., 35. o.).



C/2023/349

2023.10.30.

2023. szeptember 8-án benyújtott kereset – Skins IP kontra EUIPO – Symphony (S SKINS)

(T-559/23. sz. ügy)

(C/2023/349)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Skins IP Ltd (Shirebrook, Egyesült Királyság) (képviselő: S. Malynicz Barrister at Law)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Symphony Holdings Ltd (Hamilton, Bermuda)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

A vitatott védjegy: S SKINS európai uniós ábrás védjegy –5 310 511. sz. európai uniós védjegy

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO második fellebbezési tanácsának 2023. június 12-én hozott határozata (R 17962022-2. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- határozzon a fellebbezés tárgyában, és a 10. osztály tekintetében egészében, a 25. osztály tekintetében pedig a következő áruk kivételével helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot:
 - 25. osztály: Ruházati cikkek, kalapárúk, nevezetesen kompressziós ruhák, fitness ruházat, futóruházat;
- az EUIPO-t és a beavatkozó felet (ha az EUIPO előtti eljárásban részt vevő másik fél beavatkozóként részt vesz) kötelezze saját költségeik és a hatályon kívül helyezést kérő felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok

- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 58. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 58. cikke (2) bekezdésének megsértése.



C/2023/350

2023.10.30.

2023. szeptember 11-én benyújtott kereset – JDS Architects és társai kontra Parlament

(T-560/23. sz. ügy)

(C/2023/350)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: JDS Architects ApS (Koppenhága, Dánia), Coldefy & associés architectes urbanistes (Lille, Franciaország), NL Architects BV (Amszterdam, Hollandia), Carlorattiasociati Srl (Torino, Olaszország), Ensemble studio SL (Las Rozas, Spanyolország) (képviselők: M. Vastmans et M. Dheur ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— nyilvánítsa elfogadhatónak és megalapozottnak a megsemmisítés iránti keresetet;

következésképpen:

- semmisítse meg az Európai Parlament elnökségének 2023. június 12-i határozatát, amely tudomásul veszi, hogy a Parlament elnökségének tagjai előnyben részesítik a 2. opciót (a Henri-Spaak épület felújítása az EUROPARC konzorcium ajánlatának kizárásával), és amely az említett elnökség főtítkárát bízta meg azzal, hogy készítsen a 2. opció műszaki és pénzügyi értékeléseit részletező végrehajtási tervet;
- semmisítse meg a Parlament építésügyi infrastrukturális igazgatóságának a tárgyalásos eljárás megszüntetéséről szóló, 2023. július 20-i határozatát („Negotiated procedure 06D40/2023/M028”);
- állapítsa meg, hogy az EUROPARC konzorcium kártérítésben fog részesülni e jogellenes határozatok miatt elszenvedett kárért;
- a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek egyetlen, három részből álló jogalapra hivatkoznak.

1. Az első rész a megtámadott határozatok indokolásának hiányán alapul. A felperesek azzal érvelnek, hogy a megtámadott jogi aktusok nem tartalmazzák azokat a ténybeli és jogi indokokat, amelyek alapján a Parlament megszüntette a tárgyalásos eljárást. Hozzáteszik, hogy a megtámadott jogi aktusok azt sem pontosítják, hogy hozott-e a Parlament végleges határozatot „Az épületnek a jövőbeli környezetvédelmi szabványoknak való megfelelés érdekében, funkcióinak megőrzésével és építészeti koncepciójának fenntartásával történő felújítása” elnevezésű 2. opció kiválasztásáról.
2. A második rész nyilvánvaló értékelési hibán alapul, mivel a Parlament nem hozott végleges határozatot a felperesek által benyújtott projekt megsemmisítésére vonatkozóan, és arról, hogy e projekt megfelel a Parlament jövőbeli energia- és környezetvédelmi igényeinek.
3. A harmadik rész a bizalomvédelem elvének megsértésén alapul, mivel a Parlament több hónapon keresztül konzultált a felperesekkel az építészeti feladatra vonatkozó szerződés megkötése érdekében, és eltért a saját maga által meghatározott irányvonalától, amikor a felperesek ajánlatának benyújtását követő öt nappal hirtelen megszüntette a tárgyalásos eljárást.



C/2023/351

2023.10.30.

2023. szeptember 12-én benyújtott kereset – QI kontra Bizottság

(T-562/23. sz. ügy)

(C/2023/351)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: QI (képviselő: N. Flandin ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Törvényszék:

— nyilvánítsa a jelen megsemmisítés iránti keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;

következésképpen

— semmisítse meg a 2023. július 20-i határozatot, amelyben az alperes megállapítja, hogy 2023. szeptember 15-től a felperes valamennyi informatikai hozzáférését megszüntetik, és az informatikai rendszerben a felperesre vonatkozó összes adatot véglegesen törlik;

— rendelje el a 10 000 euróra becsült összegű kártérítés megfizetését;

— a felperest kötelezze az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: Charta) 8. cikkének, valamint a 2018/1725 rendelet⁽¹⁾ 17. cikke (1) bekezdésének, 20. cikke (1) bekezdésének, 22. cikke (1) bekezdésének, 24. cikkének és 44. cikkének megsértésére vonatkozik, mivel a Bizottság elrendelte a felperes rokkanttá nyilvánítását követően az összes informatikai fiókjának megszüntetését és az e fiókokra vonatkozó összes adat törlését, az igazgatási aktát is beleértve.
2. A második jogalap az EUMSZ 296. cikkben és a 2018/1725 rendelet 25. cikkének (6) bekezdésében előírt indokolási kötelezettség megsértésére vonatkozik.
3. A harmadik jogalap az arányosság elvének és a Charta 41. cikkében rögzített megfelelő ügyintézés elvének megsértésére vonatkozik.

⁽¹⁾ A természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2018. L 295., 39. o.; helyesbítés: HL 2019. L 290., 42. o.).



C/2023/352

2023.10.30.

2023. szeptember 15-én benyújtott kereset – Telefónica Germany kontra EUIPO – ePlus (e.plus)

(T-570/23. sz. ügy)

(C/2023/352)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Telefónica Germany GmbH & Co. OHG (München, Németország) (képviselő: P. Neuwald ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: ePlus Inc. (Herndon, Virginia, Egyesült Államok)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a felperes

A vitatott védjegy: e.plus európai uniós ábrás védjegy – 1132299. sz. európai uniós védjegy

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO első fellebbezési tanácsának 2023. június 30-án hozott határozata (R 1199/2022-1. és R 1711/2022-1. sz. egyesített ügyek)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- részben helyezze hatályon kívül és változtassa meg a megtámadott határozatot, amennyiben a vitatott védjegy használatát a 38. osztályba tartozó alábbi szolgáltatások tekintetében igazolták: távközlés; távközlési hálózatok üzemeltetése;
- az EUIPO-t kötelezze a saját költségein felül a felperes részéről felmerült költségek viselésére, beleértve az EUIPO törlési osztálya és első fellebbezési tanácsa előtti eljárással kapcsolatban felmerült költségeket is.
- a beavatkozók maguk viselik saját költségeiket.

Jogalapok

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 58. cikke (1) bekezdése a) pontjának és (2) bekezdésének megsértése.



C/2023/353

2023.10.30.

2023. szeptember 15-én benyújtott kereset – Franciaország kontra Bizottság

(T-572/23. sz. ügy)

(C/2023/353)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők: T. Stéhelin, B. Fodda és S. Royon meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az EPSO/AD/402/23 – Tanácsosok a mikroökonómia/makroökonómia, a pénzügyi gazdaság és az ipargazdaság területén (AD 6) nyíltversenyvizsga-felhívást⁽¹⁾;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik, amelyek lényegében azonosak a T-555/22. sz., Franciaország kontra Bizottság ügyben hivatkozott jogalapokkal, vagy hasonlóak azokhoz.

⁽¹⁾ HL 2023. C 220 A., 1. o.



C/2023/354

2023.10.30.

**2023. szeptember 18-án benyújtott kereset – Hoya Medical Singapore kontra EUIPO – Alcon
(VIVITY)**

(T-574/23. sz. ügy)

(C/2023/354)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Hoya Medical Singapore Pte Ltd (Szingapúr, Szingapúr) (képviselő: J. Eberhardt ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Alcon Inc. (Fribourg, Svájc)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

A vitatott védjegy: VIVITY európai uniós szóvédjegy – 17 249 442. sz. európai uniós védjegy

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának 2023. július 19-én hozott határozata (R 2120/2021-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére, az alperes törlési osztálya és fellebbezési tanácsa előtti eljárásban felmerült költségeket is beleértve.

Jogalapok

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett 60. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 95. cikke (1) bekezdése első mondatának megsértése.



C/2023/355

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 8-i végzése – MBDA France kontra Bizottság

(T-614/22. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/355)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 7., 2023.1.9.



C/2023/356

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. augusztus 11-i végzése – Roche Diagnostics kontra EUIPO – DĭX (AVENIO)

(T-34/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/356)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 104., 2023.3.20.



C/2023/357

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 8-i végzése – MBDA France kontra Bizottság

(T-154/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/357)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 179., 2023.5.22.



C/2023/358

2023.10.30.

**A Törvényszék 2023. augusztus 30-i végzése – Insomnia kontra EUIPO – Black Insomnia Coffee
(BLACK INSOMNIA)**

(T-185/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/358)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 189., 2023.5.30.



C/2023/359

2023.10.30.

**A Törvényszék 2023. augusztus 30-i végzése – Insomnia kontra EUIPO – Black Insomnia Coffee
(BLACK INSOMNIA COFFEE COMPANY)**

(T-186/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/359)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 189., 2023.5.30.



C/2023/360

2023.10.30.

A Törvényszék 2023. szeptember 7-i végzése – USF/EPSU-CJ kontra az Európai Unió Bírósága

(T-198/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/360)

Az eljárás nyelve: francia

A tizedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 205., 2023.6.12.



C/2023/361

2023.10.30.

**A Törvényszék 2023. augusztus 31-i végzése – Dornbracht kontra EUIPO – Marco Mammoliti
(SINQUE)**

(T-300/23. sz. ügy) ⁽¹⁾

(C/2023/361)

Az eljárás nyelve: angol

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 252., 2023.7.17.



Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(C/2023/479)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország (ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Volfrámelektrodák	Kínai Népköztársaság	Dömpingellenes vám	A BIZOTTSÁG (EU) 2019/1267 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE (2019. július 26.) a Kínai Népköztársaságból származó volfrámelektrodák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 200., 2019.7.29., 4. o.)	2024.7.30.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor (0:00-kor) veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu



C/2023/582

2023.10.30.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11248 – KINGSPAN / STEICO)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/582)

1. 2023. október 20-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- (A többi leányvállalattal együtt) a Kingspan Group kizárólagos irányítása alá tartozó Kingspan Holding GmbH (a továbbiakban: Kingspan, Írország);
- A Schramek GmbH irányítása alá tartozó STEICO SE (a továbbiakban: STEICO, Németország).

A teljes egészében tulajdonában lévő holdingtársaság révén a Kingspa, körülbelül 51 %-os részesedést fog vásárolni az eladótól, az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében teljes irányítást fog szerezni a STEICO felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- A Kingspan építőipari termékek széles körét gyártja és forgalmazza világszerte. Fő tevékenységi körei a következők: hőszigetelő panelek, szigetelési, világítási és szellőzési megoldások, tetőfedési és -vízszigetelési megoldások, szaniter- és energiamegoldások, valamint adat- és padlóburkolási technológia gyártása.
- A STEICO megújuló nyersanyagokból környezetbarát építőipari termékeket gyárt és forgalmaz világszerte. Fő tevékenységei: a farost szigeteléshez kapcsolódó tevékenységek, valamint teljes rendszerek gyártása környezetbarát lakások építéséhez.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint a Bizottság az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11248 – KINGSPAN / STEICO

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË



C/2023/583

2023.10.30.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.11230 – RENAULT / GEELY / JV)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/583)

1. 2023. október 23-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Renault SAS (a továbbiakban: Renault, Franciaország), a Renault S.A. (Franciaország) leányvállalata,
- Zhejiang Geely Holding Group Co., Ltd. (a továbbiakban: Geely, Kína),
- egy újonnan alapított vállalkozás (a továbbiakban: JV).

A Renault és a Geely az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az újonnan alapított közös vállalkozás (JV) felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- a Renault világszerte könnyűgépjárműveket gyárt és értékesít, gépjárműalkatrészeket szállít, értékesítési finanszírozást és mobilitási szolgáltatásokat nyújt,
- a Geely könnyűgépjárműveket gyárt és értékesít világszerte.

3. A JV üzleti tevékenységei a következők lesznek:

belső égésű motorok, hibrid technológiák és hálózatról tölthető hibrid elektromos technológiák („Powertrain Solutions”) szállítása.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11230 – RENAULT / GEELY / JV

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË



C/2023/597

2023.10.30.

Borágazati elnevezés bejegyzése iránti kérelem közzététele az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 97. cikkének (4) bekezdése alapján

(C/2023/597)

Ez a közzététel az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 98. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra, amely az e közzététel napjától számított három hónapon belül tehető meg.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„**Campo de Calatrava**”

PDO-ES-02870

A kérelem benyújtásának időpontja: 2022.10.7.

1. **A termék elnevezése**
Campo de Calatrava
2. **A földrajzi árujelző típusa**
OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés
3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**
 1. Bor
 5. Minőségi pezsgő
 16. Túlérett szőlőből készült bor
4. **A bor(ok) leírása**
 1. *Fehér- és rozé borok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A fehérborok áttetszők, árnyalataik a sárgától a borostyánsárgáig terjednek, a rozé borok pedig rózsaszín árnyalatúak, színük a kékestől/ibolyaszínűtől a hagymahéjszínűig vagy lazacrózsaszínűig terjed. Elsődleges aromákkal rendelkeznek (fehér húsú gyümölcsök, trópusi gyümölcsök, fehér virágok, citrusfélék), valamint ásványos és/vagy másodlagos aromák is kialakulhatnak (élesztős aromák). A hordóban erjesztett borok közepesen intenzívintenzívig terjedő harmadlagos aromákkal rendelkeznek (pirított vagy fás jegyek stb.). Ízüket tekintve kiegyensúlyozottak, vagy kifejezetten savasak, édesek, fanyarok vagy kesernyések. A lecsengésük közepes-hosszú, a hordóban erjesztett vagy érlelt borok esetében harmadlagos retronazális aromákkal.

* A térfogatszázalékban kifejezett maximális összes alkoholtartalom értékének a vonatkozó uniós jogszabályban megállapított határértékeken belül kell lennie.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,5
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	8,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	140

⁽¹⁾ H L L 347., 2013.12.20., 671. o.

2. *Klasszikus, hordóban erjesztett fiatal vörösbor*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Áttetsző és csillogó fényű borok, amelyek különböző, közepesen intenzív vagy intenzív vörös árnyalatokkal rendelkeznek, narancssárga árnyalatok nélkül. Közepes-nagy intenzitású elsődleges aromákkal rendelkeznek, amelyek lehetnek virágosak, gyümölcsösek, fűszeresek és/vagy az erjesztésre jellemzőek lehetnek, és ásványos jegyek is megjelenhetnek. E borokra közepes mértékű savasság, fanyarság és olajos érzet jellemző, a hordóban erjesztett borokban elsődleges és/vagy másodlagos aromák utóízével és a piritott fára emlékeztető jegyekkel.

(*) A térfogatszázalékban kifejezett maximális összes alkoholtartalom értékének a vonatkozó uniós jogszabályban megállapított határértékeken belül kell lennie.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,0
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	8,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	130

3. *Roble bor [Tölgyfahordóban érlelt bor]*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Áttetsző és csillogó fényű, közepes vagy közepesen magas színintenzitású borok, különböző vörös árnyalatokkal, de narancssárga árnyalatok nélkül. E borokra piros/fekete bogyós gyümölcsök aromái jellemzők, fűszeres jegyekkel, amelyek az alábbi aromakategóriák legalább egyikét tartalmazzák: aszalt gyümölcsök, piritott jegyek, balzsamos, ásványi és/vagy fűszeres. Kiegyensúlyozott, savas, édes, fanyar vagy keserű íz, közepesen testes vagy testes, közepes vagy hosszú lecsengés.

(*) A térfogatszázalékban kifejezett maximális összes alkoholtartalom értékének a vonatkozó uniós jogszabályban megállapított határértékeken belül kell lennie.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,0
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	10,00
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	130

4. *Crianza, Reserva és Gran Reserva borok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Közepes vagy magas színintenzitású, áttetsző borok. Színük különféle vörös árnyalatokat mutat, esetenként okkersárga/barna tónusokkal. Közepes vagy közepes-magas intenzitású aromákkal rendelkeznek, piros/fekete bogyós gyümölcsökre és/vagy gyümölcslekvárra emlékeztető jegyekkel. A Crianza borok esetében

legalább két aroma, a Reserva és a Gran Reserva borok esetében pedig legalább három aroma érezhető az aszalt gyümölcsös, pírított, balzsamos, ásványi és/vagy fűszeres aromakategóriákból. Ízük savas és közepesen testes, közepes vagy hosszú ideig tartó, közepes vagy magas tannintartalommal.

- (*) A térfogatszázalékban kifejezett maximális összes alkoholtartalom értékének a vonatkozó uniós jogszabályban megállapított határértékeken belül kell lennie.
- (**) Az illósavtartalom-határérték 12 térfogatszázalék felett alkoholfokkonként és érlelési évenként 1 milliekvivalens/l-rel, legfeljebb 20 milliekvivalens/l-ig növekedhet.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,0
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	12,5
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

5. Minőségi pezsgő

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Tükrös fényű borok, a halványtól az aranyig terjedő (fehérborok) és halvány rózsaszíntől az intenzív kárminvörösig terjedő színnel (rozé). Finom és tartós buborékok. Tiszta, gyümölcsös és/vagy virágos és/vagy ásványi aromák. Merész, kiegyensúlyozott. Közepes vagy magas savtartalom.

- * A térfogatszázalékban kifejezett maximális összes alkoholtartalom értékének a vonatkozó uniós jogszabályban megállapított határértékeken belül kell lennie.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,5
Minimális összes savtartalom	5,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	11,66
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	160

6. Túlérlett szőlőből készült bor

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Színére különféle vörös árnyalatok jellemzők a cseresznyepirosztól a téglavörösig, esetenként okkersárga és/vagy barna, vagy akár jódos és/vagy borostyánsárga tónusokkal. A bor többek között gyümölcslekvárra emlékeztető, pírított és fűszeres aromákkal rendelkezik. Testes, közepesen vagy hosszú ideig tartó íz, közepesen intenzív vagy kifejezett olajos érzet, markánsan édes.

- (*) A térfogatszázalékban kifejezett maximális összes alkoholtartalom értékének a vonatkozó uniós jogszabályban megállapított határértékeken belül kell lennie.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	16,0
Minimális összes savtartalom	4,0 g/l borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	20,00
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	200

5. Borkészítési eljárások

5.1. Konkrét borászati eljárások

A törköly préselésekor 2,5 kg/cm²-nél kisebb nyomás alkalmazandó; az így elérhető maximális borhozam (a kiperéselt bor teljes mennyisége) 100 kg leszüretelt szőlőre vetítve 74 liter.

A fehérborokat a szárról leválasztott fürtöknek a törköly nélküli zúzásával, valamint a szükséges ideig legfeljebb 25 °C hőmérsékleten történő erjesztésével állítják elő.

A rozé borok előállításához a fürtökről eltávolítják a szarát, majd a fürtöket összezúzzák, és a mustot a héjjal együtt áztatják 22 °C alatti hőmérsékleten a jellegzetes szín eléréséhez szükséges ideig.

A vörösborok előállításához a szőlőről eltávolítják a szarát és a szemeket összezúzzák, és a mustot a héjjal együtt erjesztik az előírt minimális szín eléréséhez szükséges ideig. Ez az eljárás legalább három napot vesz igénybe, a maximális erjesztési hőmérséklet pedig 25 °C. A klasszikus borok és a túlrett szőlőből készült borok esetében a maximális erjesztési hőmérséklet 28 °C, míg a Crianza, Reserva és Gran Reserva borok esetében 30 °C.

A túlrett szőlőből készült borok esetében a minimális érlelési idő a 225–500 liter közötti űrtartalmú tölgyfahordókban nyolc év.

5.2. Maximális hozamok

1. Bakművelésű szőlők

10 000 kilogramm szőlő hektáronként

74 hektoliter hektáronként

2. Lugasművelésű szőlők

13 000 kilogramm szőlő hektáronként

96,2 hektoliter hektáronként

6. Körülhatárolt földrajzi terület

Ciudad Real tartomány következő településeit foglalja magában:

Aldea del Rey, Almagro, Argamasilla de Calatrava, Ballesteros de Calatrava, Bolaños de Calatrava, Calzada de Calatrava, Cañada de Calatrava, Carrión de Calatrava, Granátula de Calatrava, Miguelturra, Moral de Calatrava, Pozuelo de Calatrava, Torralba de Calatrava, Valenzuela de Calatrava, Villanueva de San Carlos, Villar del Pozo.

7. Borszőlőfajták

AIRÉN

ALBARIÑO

BOBAL
CABERNET FRANC
CABERNET SAUVIGNON
CHARDONNAY
GARNACHA TINTORERA
GEWÜRZTRAMINER
GRACIANO
MACABEO – VIURA
MALBEC
MERLOT
MOSCATEL DE ALEJANDRÍA
MOSCATEL DE GRANO MENUDO
PETIT VERDOT
RIESLING
SAUVIGNON BLANC
SYRAH
TEMPRANILLO – CENCIBEL
VERDEJO
VIOGNIER

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. Természeti tényezők

Campo de Calatrava az Ibériai-félsziget legdélekeletibb részén, a Földközi-tenger nyugati térségében, a Betikai-hegység peremterületeihez közel helyezkedik el. Az Ibériai-félszigeten a közelmúltban leginkább ezen a területen volt észlelhető vulkáni tevékenység.

A magma a régióban több mint 240 vulkánon keresztül tört a felszínre, mindenekelőtt a szubsztrátum egyenetlenségei és repedései miatt.

Ami a tájat illeti, Campo de Calatrava dombos kerület, 700–900 méter közötti tengerszint feletti magasságban enyhén hosszúkás kiemelkedésekkel, amelyek 630–650 méteres tengerszint feletti magasságban elhelyezkedő kisebb síkságokkal váltakoznak.

Campo de Calatrava sötét színű talaja több napsugárzást nyel el, ami magasabb talajhőmérsékleteket eredményez, és agronómiai szempontból alkalmassá teszi a talajt a korán termő szőlők termesztésére.

Találhatók olyan szelvények, ahol a termőtalajrétegek kavicsosabbak, ami a legtöbb esetben a leírásukban is szerepel. Ez a jellemző meghatározó tényező a borok előállítása és forgalmazása szempontjából (Pérez-de-los-Reyes *et al.*, 2020).

A szén:nitrogén (C:N) arány 12 körül van, ami fontos talajminőségi értékeket jelez (Navarro, 2000).

A kationcsere-kapacitásnak (CEC) 8–10 cmol +/kg felett kell lennie ahhoz, hogy a talajt termesztésre alkalmasnak lehessen tekinteni (Porta *et al.*, 1999). Az elemzett termőtalajrétegek meghaladják ezt az értéket (14,3 cmol és 39,8 cmol +/kg között).

A szőlőtermesztés szempontjából legfontosabb, a termőtalajrétegekben található elemek, például a kalcium átlagos mennyisége alacsony a Kasztília-La Mancha átlagértékéhez és a globális átlagokhoz képest (88,9 g·kg⁻¹, szemben a 301,0 g·kg⁻¹ értékkel). A kálium szintje azonban magas (20,3 g·kg⁻¹, szemben a 15,4 g·kg⁻¹ értékkel).

A kén tartalom jóval a Manchegan-síkság talajainak átlagos értéke alatt van (0,6 g·kg⁻¹, szemben a 2,4 g·kg⁻¹ értékkel).

A mangántartalom (0,7 g·kg⁻¹) meghaladja a Kasztília-La Manchában mért átlagértéket (0,4 g·kg⁻¹), ahogy az várható a Campo de Calatrava vulkanikus területén (Amorós *et al.*, 2018).

A legfőbb elem, a vas (38 g·kg⁻¹) és a nyomelemek, például a cink (59,7 mg·kg⁻¹) szintén alapvető tápanyagok a szőlő számára, és a mérések szerint a megfelelő mennyiségben vannak jelen (Marschner, 2012), meghaladva a Kasztília-La Mancha esetében mért átlagértéket (25,6 g·kg⁻¹, illetve 35,7 mg·kg⁻¹).

A titán/cirkónium arány az összes vizsgált talajban azt mutatja, hogy a vizsgált területen nincsenek litológiai hézagok (García-Navarro *et al.*, 2011).

Az olyan elemek, mint a vanádium, a króm, a kobalt, a cérium, a neodímium, a nikkel és a nióbbium Campo de Calatrava talajaiban jóval nagyobb mennyiségben található meg a Kasztília-La Manchában és világszerte végzett vizsgálatok szerinti átlagértékekhez képest. Ezeknek az elemeknek az előállítási területen való jelenléte és mennyisége bizonyítja a terület egyedi geokémiai jellemzőit.

A nikkel mennyisége különösen figyelemre méltó, mivel a globális átlag csaknem kétszerese, a Kasztília-La Manchában mért átlagértéknek pedig több mint háromszorosa. Ez nem az ember általi szennyezésnek, hanem a terület geokémiai jellemzőinek tudható be.

Mivel Campo de Calatrava a Montes de Toledo és Sierra Morena hegységek között helyezkedik el, ezen a területen nagyon kevés a felhő. A főn-hatás alacsony csapadékmennyiséget eredményez a régióban, amely évente alig éri el a 400 mm-t.

Mivel a körülhatárolt termőterület túlnyomó része hegyek között húzódó síkságokon, folyosókon és völgyekben található, a napsütéses órák száma évente több mint 2 800.

8.2. Emberi tényezők

Campo de Calatrava szőlőtermesztői a szőlőfajták széles skáláját termesztik, tekintettel a termőterület jellemzőire és a termesztési gyakorlatokra. A talajtani jellemzés céljából végzett felmérések talajtípusok széles skáláját tárták fel, ami számos különböző szőlőfajta termesztését teszi lehetővé.

Campo de Calatrava területe bizonyos jellegzetes növénykultúrákról ismert; jellemző kombináció a szőlő- és olajbogyótermesztés („Aceite Campo de Calatrava” OEM). Alacsony vízszükségletük és a területhez való alkalmazkodásuk, valamint a vízellátásra vonatkozó szigorú korlátozások miatt számos öntözetlen szőlőültetvény alakult ki ezen a területen.

A termőterületen a hagyományos bakművelést részben ezekre a korlátozásokra válaszul kezdték el alkalmazni, és általában a nem öntözött szőlőültetvények esetében ez a bevált gyakorlat. Ezek a szőlőművelési gyakorlatok az Airén és Cencibel szőlőültetvényekre jellemzőek.

Egyes borok előállítása során 600 liter űrtartalmú tölgyfatarályokat használnak érlelésre és erjesztésre. Egyes borfajtákat cserép-, kerámia- és/vagy betontartályokban erjesztenek.

Bizonyítható, hogy Campo de Calatrava területén már az ősidőkben is jelen volt a bor. Például a La Encantada régészeti lelőhelyen végzett ásások során a bronzkorból származó boros kelyhek maradványait találták.

Fontos kiemelni a termőterület nevének etimológiai eredetét. Qalat-at-Rabat városát (Calatrava) i.sz. 1147-ben hódították meg. A város védelmére a Calatrava-rendhez tartozó Raimundo Serrát (a fiterói apátot) jelölték ki. A Calatrava-rend termőföldeket adott a mezőgazdasági termelőknek, hogy a kiváló bortermelő szakértőknek számító ciszterci rend által behozott és ellenőrzött szőlőket termesszenek.

8.3. A bornak az elsősorban vagy kizárólag a földrajzi környezettel összefüggő minőségével és jellemzőivel kapcsolatos információk

A földrajzi környezettel kapcsolatos sajátos jellemzők:

1. Borok

- Elsődleges aromák (fehér húsú gyümölcsök, trópusi gyümölcsök, fehér virágok, citrusfélék) jelenléte a fehér- és rozé borokban. A vörösborokban virágos és/vagy gyümölcsös elsődleges aromák jelenléte. A többi borban piros/fekete bogyós gyümölcsök és/vagy befőzött és/vagy fűszerezett gyümölcsök aromáinak jelenléte.
- Egyedi és megkülönböztető ásványi összetevők jelenléte.
- Ásványos jegyekkel rendelkezhetnek.
- Kiegyensúlyozott, strukturált és friss borok.
- Magas alkoholtartalom és színintenzitás.

2. Minőségi pezsgő

- Tiszta, gyümölcsös és/vagy virágos és/vagy ásványi aromák.
- Egyedi és megkülönböztető ásványi összetevők jelenléte.
- Kiegyensúlyozott, strukturált és friss borok.

3. Túlérett szőlőből készült bor

- Befőzött, pírított és fűszerezett gyümölcsökre emlékeztető jegyek minden esetben megjelennek.
- Egyedi és megkülönböztető ásványi összetevők jelenléte.
- Magas alkoholtartalom.

8.4. A földrajzi terület jellemzői és a bor minősége közötti kapcsolatok

1. Borok

A „Campo de Calatrava” borok aromák széles skálájával rendelkeznek, amit a tanulmányok által illusztrált gazdag talajtipológia és a terület vulkáni eredetének hatása is elősegít. A fajtagazdagság növeli az aromák és jellemzők skáláját, ami komplexitást kölcsönöz e boroknak. A sötét talajok korai érést eredményeznek, ami lehetővé teszi a gyümölcs érési ciklusának meghosszabbítását. Ez a tényező a nagyon sok napsütéssel és a szőlő megfelelő tápanyagellátásához és a minőségi szőlőtermesztéshez nélkülözhetetlen kálium magas szintjével párosulva elősegíti és fokozza az aromakomplexitást.

A Campo de Calatrava vulkanikus környezete által formált geokémiai összetétele egyedi és jellegzetes ásványi összetevőket kölcsönöz a boroknak. A vulkáni ásványi elemek, például a kizárólag itt megtalálható mangán és nikkellel, valamint a vanádium, a króm, a kobalt, a cérium, a neodímium és a nióbbium egyedi koncentrációja bizonyítja a geokémiai háttér közvetlen hatását.

A leírt talaj- és éghajlati viszonyok lehetővé teszik, hogy ásványos jegyek jelenjenek meg az OEM előállítási területéről származó borok érzékszervi jellemzőinek meghatározásában.

A magas kavicsstartalmú és agyagos-vályogos textúrájú talajok, amelyek optimális feltételeket teremtenek a szőlőtermesztéshez, lehetővé teszik a kiegyensúlyozott, strukturált és friss borok előállítását.

A korai érést elősegítő talajok, valamint a fent leírt vízellátási viszonyok lehetővé teszik a szőlő érési folyamatának meghosszabbítását. Ez a magas alkoholtartalomért és színintenzitásért felelős összetevők nagyobb koncentrációját eredményezi. Ezeket a jellemzőket erősíti a szőlőtermesztés előnyére váló és nem korlátozó tápanyag-összetétel, valamint a termőterületen a napsütéses órák nagy száma.

2. Minőségi pezsgő

A minőségi pezsgők aromák széles skálájával rendelkeznek, amit a tanulmányok által illusztrált gazdag talajtipológia és a terület vulkáni eredetének hatása is elősegít.

A Campo de Calatrava vulkanikus környezete által formált geokémiai összetétele egyedi és jellegzetes ásványi összetevőket kölcsönöz a boroknak, ami bizonyítja a geokémiai háttér közvetlen hatását.

A fent leírt talaj- és éghajlati viszonyok az adott termőterület borainak ásványos jellegét eredményezik.

A magas kavicsstartalmú és agyagos-vályogos textúrájú talajok, amelyek optimális feltételeket teremtenek a szőlőtermesztéshez, lehetővé teszik a kiegyensúlyozott, strukturált és friss borok előállítását.

3. Túlérett szőlőből készült bor

A termőterület egyedülálló éghajlata, az őszi sok napsütés és magas hőmérséklet, a szőlő érési időszaka alatti magas napsugárzás, valamint a viszonylag alacsony páratartalom és alacsony csapadékmennyiség kedvez a szőlő túlérésének. Ez magasabb maradék cukor-tartalommal, magas aromaintenzitással és ásványossággal rendelkező borokat eredményez az előállítási területen, amit vulkanikus talajok geokémiai összetétele is elősegít.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi területen belül

A feltétel leírása:

A borokat az előállítási területen palackozzák, mivel ehhez a folyamathoz további borászati eljárások, szűrés, stabilizálás és különféle javítások társulnak, amelyek befolyásolhatják a borok jellemzőit és sajátosságait. Az előállítási területen belül történő palackozás lehetővé teszi a csomagolási műveletek közvetlen ellenőrzését, így módon elkerülhetők az esetleges szállítási kockázatok, például az oxidáció és a hőstressz, amelyek rontanák a borok fizikai-kémiai és érzékszervi jellemzőit, és befolyásolnák stabilitásukat.

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

- Egy elismert kisebb földrajzi egység neve feltüntethető a címkén, feltéve, hogy a bor előállításához felhasznált szőlő 100 %-át ott szereztek be.

Az alábbi kisebb földrajzi egységek elismerésére és körülhatárolására került sor:

„Casa del Capitán”: 22. kataszteri poligon, 27. és 28. parcella Moral de Calatrava településen.

„Casa de Garcibáñez”: 23. kataszteri poligon, 1., 3. és 9. parcella Moral de Calatrava településen.

„Carril de las Cubas”: 23. kataszteri poligon, 56., 57., 58. és 85. parcella Miguelturra településen.

„Encomienda de Cervera”: 45. kataszteri poligon, 1, 4., 49., 53., 54., 55., 56., 57., 58., 59., 60., 63., 64. és 65. parcella Almagro településen.

- A „joven” [fiatal] kifejezés feltüntethető azon borok címkéjén, amelyek évjárata megegyezik a felcímkézés évével.
- A „fermentado en barrica” (hordóban erjesztett) kifejezés abban az esetben szerepelhet a címkén, ha a bor 100 %-át ezzel az eljárással állították elő. A „parcialmente fermentado en barrica” (részben hordóban erjesztett) kifejezés akkor szerepelhet, ha a bor legalább 60 %-át ezzel az eljárással állították elő.
- A „vino blanco envejecido en madera” (fahordóban érlelt fehérbor) kifejezés abban az esetben szerepelhet, ha a bort legalább két hónapig tölgyfahordóban érlelték.

A termékleíráshoz vezető link

http://pagina.jccm.es/agricul/paginas/comercial-industrial/consejos_new/pliegos/pliego_condiciones_dop_calatrava.pdf



Helyesbítés az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás XVII-C. és XVII-D. melléklete módosításának az Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról szóló, 2023. február 20-i bizottsági határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 92., 2023. március 10.)

A 7. oldalon, a mellékletben:

a következő szövegrész: „dipholcer moorSnuke”

helyesen: „დიპჰოლცერ მოორშნუკე”.
